

El Flagelo

AÑO X • 2000



SEMANA SANTA CARTAGENA





EL FLAGELO - Año X, n. 10- 2000

Edita:

Agrupación del Santísimo Cristo de La Flagelación (Californios)

Fotografías:

Portada: Trono de la Flagelación

Ángel Julio Huertas Amorós

Contraportada: Señor Atado a la Columna

Ángel Julio Huertas Amorós

Fotografías Páginas centrales:

"Cristo de la Flagelación":

Salvador Amorós Alcaráz

"Cristo Atado a la Columna":

María Victoria Botí Espinosa

Maquetación:

Estudio Creativo de Publicidad y Ediciones

FERNANDO MARTINEZ

Impresión:

FG GRAF

ISSN: 1139 - 8248

Depósito Legal: MU - 258 ñ 1995

Colaboradores:

Carlos Ferrándiz Araujo

Luis Ruipérez Sánchez

Ángel Nápoles Gimeno

Pedro Casanova Alarcón

Francisco de la Cerra Martínez

Pedro J. Moliner Ros

María Victoria Botí Espinosa

Ángel Julio Huertas Amorós

Luis Linares Botella

Diego Ortiz Martínez

Gabriel Garrido Romera

Juan Ayala Saura

Juan Mediano Duran

Ana Isabel Iniesta Andreu

Ernesto Ruiz Vinader

Fotografías Artículos:

Fotos Godínez

Casaú

Ángel Julio Huertas Amorós

Salvador Amorós Alcaráz

María Victoria Botí Espinosa

Juan José Ruiz Montoya

Alberto Sánchez Franco

SUMARIO

Presentación. Sumario	3
In Memoriam. José Antonio Ros	4
Júbilo. Hermano Mayor	5
El Flagelo de mi Semana Santa	6
Hermanamiento de la Agrupación de la Flagelación con la Cofradía del Señor Atado a la Columna	7
Ofrenda a Nuestra Señora del Pilar	8
Hermanamiento A la Agrupación de la Flagelación	10
El Trono de la Flagelación	11
Hace 50 Años	15
Hermanos en Cristo Flagelado	16
1999 Crónica de un año	18
Tronos del Miércoles Santo	22
Tronos Californios con diferentes imágenes	25
El escultor y tallista Luis de Vicente en su visita a Cartagena	28
Trono Cartagenero. San Pedro	30
Imágenes del Cristo Yacente en la Cofradía	32
Marraja a través de la historia	
Cuando la Fé se Tambalea	34
La pesada carga de la Cruz	35
Imagen de Nuestro Padre Atado a la Columna	36
Basch y su condición humana	37
Lecturas de Semana Santa	38



Presentación

La presente edición de El Flagelo coincide con dos hechos fundamentales para nuestra Agrupación: el reciente hermanamiento con la R. A. I. P. Cofradía de Nuestro Señor Atado a la Columna de Zaragoza que mediante la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación se hermana con esta y a su vez con la Cofradía California; y la celebración de los cincuenta años desde que nuestro trono fuera donado por la Marina Mercante Española, realizado por el taller de orfebrería Plata Meneses de Madrid en 1950.

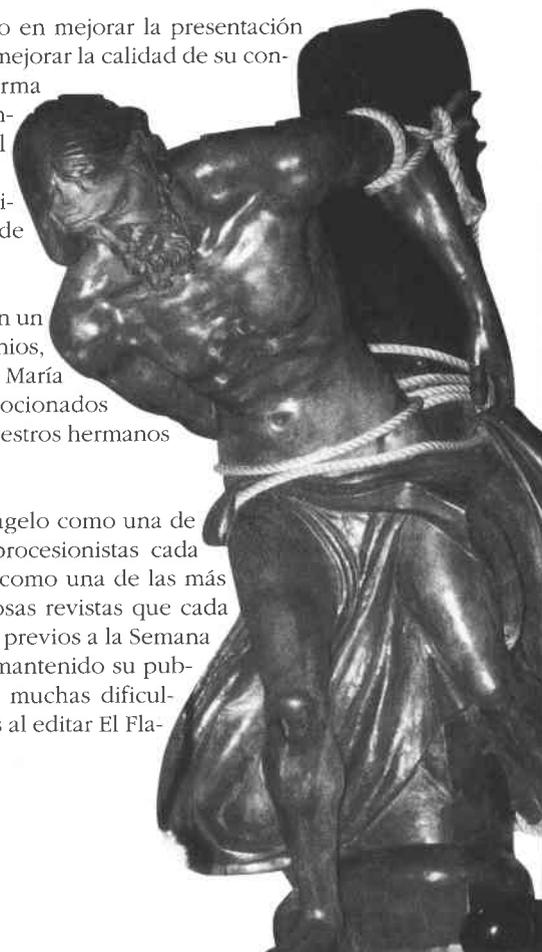
La relevante importancia de estos acontecimientos nos han servido como argumento para plasmar en este número un amplio estudio sobre nuestro trono, así como peculiaridades y tronos que componen el cortejo pasional californio del Miércoles Santo, junto a otros artículos que dan a conocer el compromiso adquirido por nuestra Agrupación tras su hermanamiento con los cofrades zaragozanos.

Pero este año El Flagelo edita su décimo número. En esta década nuestra publicación ha plasmado vicisitudes y anécdotas del acontecer de la Agrupación de la Flagelación; pero ante todo ha pretendido ser el testimonio histórico de nuestra Agrupación, de la Cofradía California y la de Semana Santa en general.

Año tras año nos hemos esforzado, no solo en mejorar la presentación estética de nuestra revista, sino también en mejorar la calidad de su contenido, intentando profundizar de forma exhaustiva, en nuestra historia, y ha ampliando los temas desarrollados en sus artículos al variado abanico de posibilidades que ofrece las manifestaciones populares sobre la Pasión de Cristo.

Además nuestra décima edición coincide con un hecho trascendental para todos los californios, la Coronación Canónica de nuestra Madre, María Santísima del Primer Dolor, acto al que emocionados y orgullosos asistimos, acompañados por nuestros hermanos de Zaragoza.

Creemos haber consolidado la revista El Flagelo como una de las publicaciones más esperada por los procesionistas cada cuaresma, y que además esté considerada como una de las más interesantes y mejores de entre las numerosas revistas que cada año aparecen en Cartagena durante los días previos a la Semana Santa; y lo que es más importante, hemos mantenido su publicación durante diez años, a pesar de las muchas dificultades a la que año tras año nos enfrentamos al editar El Flagelo.



In Memoriam



José Antonio Ros



de Ceniza!. La noche de fervores, la de los lazos encarnados y morados, iba a tornarse en noche de llanto y luto para los que fuimos sus hermanos de la Flagelación.

Su muerte, su madrugadora e inesperada muerte, nos ha dejado a todos desolados, afligidos.

Ensimismados, sumidos en el recuerdo, nos parece ver todavía la figura de José Antonio colocando los varales, cortando las palmas de Domingo de Ramos, limpiando tulipas, subiendo al Cristo al pedestal del trono...

¡Cuánto te echaremos de menos!

Los que tuvimos la dicha de conocerlo, de compartir con él esos tan entrañables momentos, nos disponemos a vivir nuestra más amarga Semana Santa, porque faltará ese procesionista incansable e insustituible, pero sobre todo amigo irrepentible.

Cuando escuchemos los queridos ecos de "Cristo de la Sangre" o del "Mater Mea" este Miércoles Santo, ya en la calle, sentiremos como si un nudo aprisionara nuestras gargantas. En esos instantes tan queridos pensaremos que todavía está con nosotros.

Pero definitivamente se ha marchado. Aunque en el fondo de nuestra alma, en lo más profundo de nuestro corazón, sabemos que José Antonio Ros está allí: en lo más alto de las alturas; presto a desfilar el Miércoles Santo con un tercio de ángeles y monaguillos vestidos con túnicas de terciopelo y capas de raso, que procesionarán a lo largo y ancho del Cielo llevando en volandas a un Cristo Fagelado y a su vez Resucitado.

Descanse en paz nuestro amigo, nuestro hermano...

Federico Gómez de Mercado Martínez

¿ Por qué tan pronto, Señor ?...¿ Por qué tan pronto ?

Cuando ya se presentía la Semana Santa.

A próximo de que los procesionistas recorriésemos las calles de Cartagena al compás de una charanga y a ritmo de Micaela.

Cuando el tambor ya estaba preparado, y sudarios y tronos dispuestos.

Cuando el sol de Marzo -nuestro sol- bordaba luminarias en los montes que encierran el milenar puer-
to.

Cuando llegaba la primavera a nuestra levantina tierra... se marchó José Antonio Ros.

Era la víspera del Miércoles de Ceniza. ¡Triste Miércoles

"José Antonio Ros (en el centro con Lorena Ruiz) junto a parte de los componentes de la Junta Directiva de la Flagelación, tras la Misa-Besapié de su Titular en la Cuaresma de 1999"



Tel. 968 50 31 00 • Fax 968 52 36 22 • <http://www.portel.es/cartagena> • e-mail: cartagena@cartagena.portel.es

JUBILO

Júbilo es viva alegría. Pero viva alegría, especialmente manifiesta con signos externos, como la que nos ha inundado a los californios y hemos demostrado a nuestra manera a la entrada de Tercer Milenio.

Y es, que no era para menos, al celebrar y conmemorar como Iglesia, la *Encarnación de Dios*.

Ello constituye el primer paso de una serie de actos que nos proponemos realizar durante todo el año preparados concienzudamente. Primero con el aniversario de lo doscientos cincuenta años del titular de la Cofradía de *Nuestro Padre Jesús en el Doloroso Paso del Prendimiento*, y, luego, con la coronación canónica de la Madre de la Hermandad *María Santísima del Primer Dolor*.

Dos hechos inmarcesibles que quedarán marcados indeleblemente en la historia californiana de Cartagena, por su hondo contenido religioso y social. Dos actos para los que ha tenido que transcurrir un cuarto milenio, pero que nuestra generación también ha tenido la dicha de preparar, vivir y gozar.



Gozo y alborozo, regozijo y júbilo, alegría en suma, en torno a la conmemoración de la humanización de *Nuestro Padre Jesús* a través de la *Virgen del Primer Dolor* mediante el *Espíritu Santo*.

Las dos imágenes, Jesús y María, trascienden al arte puesto al servicio de la devoción, van más allá de la composición del *pathos* o emoción perseguida. Y aunque, en ambas,



hay más de divino que de humano, los californios en el fondo de nuestro corazón, las hemos considerado mortales.

Qué alegría se nota ahora en la Cofradía con este jubileo del año Dos Mil, a través de todas y cada una de la Agrupaciones que se preparan para ganarlo.

La Agrupación de la Flagelación es ejemplo de ello adelatándose ya con el hermanamiento con la Ilustre Cofradía del Cristo atado a la columna de Zaragoza, beneficiándose ambas, recíprocamente, de los frutos espirituales de tal evento sancionado por los Obispos respectivos.

Muchas gracias por vuestras sugerencias y ayudas, pues con ellas habéis hecho, una vez más, *Cofradía*; y vuestro éxito de todos y, juntos todos gozaremos del gran jubileo de la *Encarnación del Señor*.

Carlos Ferrándiz Araujo
Hermano Mayor.

CUIDAMOS EL CALZADO DE SU VEHICULO

NEUMATICOS

CartagOnova

ALINEADO DE DIRECCIONES - FRENOS - AMORTIGUADORES
LLANTAS DE ALUMINIO - ESPECIALISTAS EN 4X4
MICHELIN - DUNLOP - PIRELLI - PNEUMANT - OTHSU

POL. IND. CABEZO BEAZA - C/ LONDRES, 72
30395 CARTAGENA
TLFN. 968 502 095 - FAX. 968 505 471

El Flagelo de mi Semana Santa.

“Con los dolores de mi Cristo que sufre quiero sufrir yo”. Acabo de leer esta frase en un libro de un poeta italiano y, con ella, me hago presente de nuevo ante mis hermanos de la Agrupación de la Flagelación en la Cofradía de los Californios, mi querida y añorada Cofradía. No hay que hacer nada de esfuerzo al llegar estos días tan sagrados y tan entrañables, para quienes sentimos en cartagenero y en procesionista, para vivir ya inmersos en el ambiente de nuestra Semana Grande. En mi casa suenan durante este tiempo vuestras marchas y están muy cerca de mi corazón vuestros sentimientos. ¡Adelante todos los que os entregáis con todo vuestro empeño a la faena de preparar todo lo concerniente para que la Procesión del Miércoles Santo sea una auténtica Catequesis! . Lo conseguiréis. Estoy seguro.



Pero este año, mi presencia en vuestra Revista “El Flagelo” debe estar orientada desde tres eventos muy importantes: La Coronación de nuestra Madre, vuestro Hermanamiento con Cofrades de Zaragoza y el Jubileo 2000.

¡Qué día más hermoso!. Desde la salida de Santa María hasta la Plaza de Cavite, desde Cavite hasta la iglesia fue un clamor de emociones encontradas. ¡Qué hermosa se dejó sentir nuestra Madre! Y toda la liturgia de la Coronación y las palabras de nuestro Obispo, Obispo de Cartagena, y sus gestos de devoción filial besando a la Madre, aquellos momentos emocionantes del Obispo arrodillado, allá arriba, junto al corazón de la Virgen del Primer Dolor. La Bendición Papal...Tantos motivos y momentos para el recuerdo...Tantas lágrimas de emoción para Ella. ¡María, Madre, Señora, Reina de los Californios y de toda Cartagena, Virgen Coronada...! Que tus hijos sean siempre los adelantados ante Tu Hijo Jesús. No sé si la Semana Grande sería lo mismo sin las Salves a las Vírgenes en la rampa de Santa María, sea cual fuere su advocación.

Hemos entendido en Cartagena, a la perfección, que de María “nunquam satis”, de María nunca diremos demasiado, siempre nuestro amor por Ella hará que nos volvamos locos gritando piropos a la más bella entre todas las bellezas, a la más guapa: ¡nuestra Madre, Virgen Madre de Jesús!.

Y, en el Ceremonial de la Coronación, el protocolo de vuestro Hermanamiento con los Cofrades de Zaragoza. Todo lo que sea hermanar es bueno, juntar voluntades y corazones en nombre del Señor Jesús es extraordinaria forma de hacer verdad las palabras del Maestro: “Donde dos o más estén en mi nombre allí estoy yo”. Y seguro que así será. Cómo habréis de llevar a cabo vuestro hermanamiento os encargaréis vosotros de que sea una realidad, de que no sea algo muerto. Miles de circunstancias, momentos, acciones, encuentros... saldrán para que *ut unum sint*... entre Zaragoza y Cartagena, Cartagena y Zaragoza. Que Dios os bendiga por esta iniciativa. Y para vosotros, hermanos de allá un saludo cordial. Vuestras Hermandades os unen.

Y, por último, el Jubileo. Año Santo. Tiempo de Reconciliación. Año de Gracia. Oportunidad única en nuestra vida de cristianos comprometidos. El Señor pasa constantemente por nuestras vidas, pero de un modo especial en este tiempo de Gracia. ¡Hay tantos momentos para el encuentro con Jesús que no será difícil vivir este Año Jubilar sin que ...Él ponga su impronta sobre nosotros, sin sentir el beso amoroso del amigo, sin oír su palabra certera que nos dice “yo soy el Camino, la Verdad y la Vida. Quien cree en Mí no morirá, vivirá para siempre”!.

Mis queridos amigos, hermanos de mi Cofradía Californía, cofrades de la Agrupación de la Flagelación, aprovechémonos de esta Gracia Jubilar. Es Cristo que pasa. ¿No lo sentís? Que ...Él, atado a la columna de nuestros pecados, nos perdone a todos y nos haga sentirnos hijos suyos. Nos llene de Gracia.

Pedro Casanova Alarcón
Capellán Californio.

HERMANAMIENTO DE LA AGRUPACION DE LA FLAGELACION CON LA COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA

Si como Presidente tuviera que destacar el hecho más trascendente del último año de vida de nuestra Agrupación, ese evento sería sin duda alguna el Hermanamiento con la Cofradía zaragozana antes citada.

La idea, la coordinación y la gestión de todo el proceso hasta su culminación, ha sido realizada y así es justicia reconocerlo, por nuestra hermana María Victoria Botí Espinosa.



No ha sido tarea fácil y, aún de forma muy simplificada, me voy a permitir explicarlo.

En el año 1999, tras contactos telefónicos y escritos, recibimos la visita de unos sesenta Hermanos y Hermanas de Zaragoza, para que nos conociéramos mutuamente y conocieran nuestra Cofradía y Agrupación.

A continuación unos cincuenta Hermanos Califirnios, casi todos de La Flagelación, fueron a Zaragoza a conocer su Cofradía, y allí se acordó un primer documento de intenciones de hermanamiento, siempre con el visto



bueno del Hermano Mayor.

Se redactó el proyecto de Hermanamiento, que se entregó al Cabildo el 11 de Enero para conocimiento de la Mesa de la Cofradía, que jamás nos puso el menor inconveniente, antes al contrario.

Se informó a nuestro Capellán, al Vicesecretario del Obispado y al Delegado de Cofradía de la Diócesis de Cartagena. Del documento de Hermanamiento se redactaron cuatro originales manuscritos, dos para cada una de las Cofradías, y los otros dos para ambas Diócesis, que fueron realizados por un especialista en Zaragoza.

Finalmente al pasado 5 de Febrero vinieron a Cartagena una veintena de Hermanos de Zaragoza, con su Hermano Mayor, Ángel Nápoles Gimeno, al frente y coincidiendo con el último día del Triduo a la Virgen del Primer Dolor, inmediatamente antes del día de su Coronación, se firmó la carta de Hermanamiento, que después recibiría el visto bueno de los dos Pastores, el Obispo de Cartagena, Excmo. y Rvdmo. Sr Elías Yanes Álvarez.

Esta carta de Hermanamiento, cuyo contenido sintetizó muchísimo, en aras de la brevedad, tiene una dimensión evangelizadora, otra litúrgica que comprende desde la oración por los difuntos, hasta la realización de dos banderines con los escudos de las Hermandades, otra caritativa referida a los donativos recíprocos para obras sociales, y la última dimensión de comunión de visitas periódicas, intercambio de información, programas y revistas, y el

beneficio de las indulgencias concedidas a la otra Cofradía. Así, las otorgadas en virtud del Decreto 47/97 por el Arzobispo de Zaragoza a la Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor de Zaragoza, y las otorgadas por S.S. Benedicto XVI en 1750 a nuestra Pontificia, Real e Ilustre Cofradía de Nostro Padre Jesús en el Paso del Prendimiento y Esperanza de la Salvación de las Almas, Califirnios, Cartagena.

Cuando mencionaba al principio del este artículo que el hecho más trascendente del último año de nuestra Agrupación era el Hermanamiento con la Cofradía de Zaragoza, desconocía lo que desgraciadamenteha ocurrido después, la muerte repentina y absolutamente imprevista de José Antonio Ros, nuestro Jefe de Tercio, nuestro amigo, nuestro hermano del alma. Un gran esposo, un gran padre, un gran hermano, un gran amigo y UN GRAN HOMBRE.

Su lamentable e irreparable pérdida, sí que constituyen, sin el menor género de dudas, lo más importante y desgraciadamente negativo de lo ocurrido en los últimos tiempos en nuestra Agrupación.

Sabemos, querido José, querido hermano, que estás en el cielo, más cerca de nuestro Cristo que cualquiera de nosotros, pero esa convicción apenas nos consuela tu ausencia,

¡ Cómo te echamos de menos en la tierra, José !

Luis Rui Pérez Sánchez
Presidente

Ofrenda a Nuestra Señora del Pilar

“Avalada por la tradición, es creencia general entre todos los cartageneros que el Apóstol Santiago llegó a España por nuestra ciudad y desde allí comenzó su predicación llegando a estas tierras donde Tú, Señora, te manifestaste.

Ahora, casi 2000 años después, este grupo de cartageneros de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación, de la Pontificia Real e Ilustre Cofradía de N. Padre Jesús en el Paso del Prendimiento y Esperanza de la Salvación de las Almas (Californios), ha realizado casi el mismo viaje para poder pasar unas horas con nuestros hermanos en Cristo Flagelado.

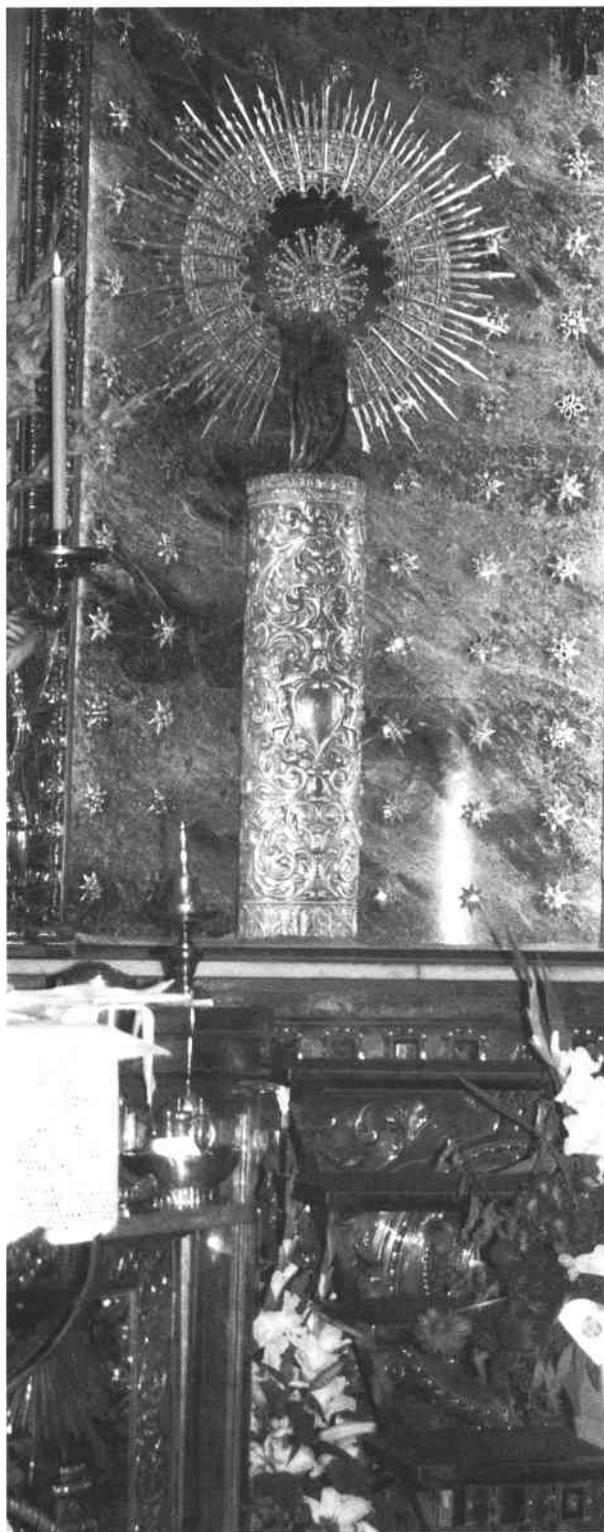
Y como junto al Hijo siempre estás Tú, hemos querido postrarnos ante Ti, Madre, ya que eres Pilar de nuestra fe común. Pero además de Pilar eres Fraternidad, y Caridad, y Primer Dolor, y Esperanza, y Rosario, y todas las bellísimas advocaciones que los hombres hemos ideado sólo para poder tenerte presente en todos y cada uno de los momentos de nuestra vida, porque teniéndote a Ti, estaremos más cerca de la Vida que nos da tu Hijo, nuestro Señor, que atado a la Columna de la Flagelación debe ser el auténtico impulsor de nuestra vida de cristianos.

Deseamos, Señora del Pilar, poner a tus pies nuestros desvelos y esperanzas, nuestros esfuerzos y trabajos, nuestras tristezas y alegrías, en una palabra todo nuestro ser.

Señora del Pilar, que nuestra vida sea, a ejemplo de la tuya, una total y sincera entrega a la voluntad del Padre. Haz Señora que aceptemos confiados en Él las luces y las sombras de nuestro quehacer diario. Madre, que veamos a Cristo reflejado en los demás y que actuemos según sus enseñanzas.

Señora del Pilar, Virgen Hermosa, que seas Tú la luz y el norte que guíe nuestro caminar diario. Señora del Pilar, Madre de bondad, condúcenos hacia tu Hijo, nuestra meta y nuestro fin, y acepta Madre estas flores junto con el canto de nuestra Salve como un rendido tributo de estos cartageneros y californios hacia Ti”.

Zaragoza, 2 de octubre de 1999



DERYON
Tu centro deportivo

SOLDADO ROSIQUE (particular): 5
30205 CARTAGENA
968 522 558

Hermandad

(Entre la Agrupación de la Flagelación de la Pontificia Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Doloroso Paso del Prendimiento y Esperanza de la Salvación de las Almas de Cartagena y la Real Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor de Zaragoza)

Sin duda para la cofradía California el día 6 de febrero del año 2000 será una fecha para no olvidar, el acto de la Coronación Canónica de una imagen es único, excepcional e irrepetible para la vida de una cofradía, siendo muy pocas las que en su historia pueden contar con este excepcional hecho. Generaciones de cofrades han estado esperando el momento y generaciones de cofrades ya no lo podrán vivir directamente, por ello para los que allí estuvimos fue un día especial e imborrable en nuestras memorias.

Pero para la Agrupación de La Flagelación y para la Cofradía del Señor Atado a la Columna de Zaragoza, la fecha además, reunía otros atractivos importantes, se trataba de la firma del hermanamiento entre ambas asociaciones. Para este acto se

desplazaron desde Zaragoza un grupo de veinte hermanos encabezados por su Hermano Mayor, con el fin de asistir igualmente a los actos de la Coronación.

Durante cerca de un año sendas comisiones en Cartagena y Zaragoza habían estado estudiado este tema, el del hermanamiento, llegando al final a la redacción de un documento en el que quedaban plasmados las condiciones del mismo y sus detalles.

En un elegante y bonito pergamino estamparon sus firmas el Hermano Mayor de la Cofradía California, el del Tercio de la Flagelación, el Hermano Mayor de la Cofradía de Zaragoza, el Obispo de Cartagena y el

Arzobispo de Zaragoza con fecha 6 de febrero del 2000, fecha importante pues es coincidente con la Coronación Canónica de Santísima Virgen del Primer Dolor de la Cofradía California.



Que en el fondo la firma es un protocolo es claro, pero es claro que el espíritu va más lejos que estampar la firma en "otro" documento y que este corriera el riesgo de guardarse directamente en el archivo, sin embargo tal y como esta redactado el documento, (al que habrá que volver en alguna otra revista), va a suponer, de hecho esta suponiendo ya, un beneficio en las dimensiones caritativas, sociales y litúrgicas de ambas asociaciones, a modo de ejemplo basta indicar para todos los hermanos que lean estas

líneas que alternativamente cada año una cofradía se va a dedicar a colaborar en la obra social o caritativa de la otra. Por otro lado es de esperar que los lazos de amistad que se han establecido a lo largo de estos meses de trabajo y preparación sigan dando sus frutos y vayan, no solo en beneficio de nuestras respectivas asociaciones sino en beneficio de nosotros mismos como personas y como cofrades.

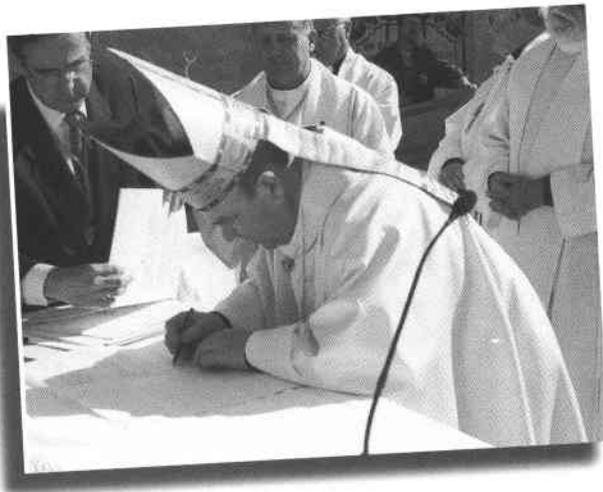
Angel Nápoles Gimeno

Hermano Mayor

R. A. I. P. Cofradía del Señor Atado a la Columna

y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor





A la Agrupación de la Flagelación.

Tenemos los Californios la suerte de que en el seno de nuestra Cofradía se encuentre una Agrupación puntera en nuestra Semana Santa, que marca hitos, crea tradiciones; laboriosa, emprendedora, y en la que personalmente tengo grandes amigos.

Tenemos, repito, la suerte los Californios de que la Agrupación de la Flagelación sea California, pertenezca a la Cofradía del Prendimiento.

Los españoles a veces somos muy dados a lanzar brindis al sol, no se si esto será defecto o virtud. Los mediterráneos, los latinos, somos por naturaleza apasionados, vehementes, exagerados, indolentes...En la Agrupación de la Flagelación, según mi modesta opinión, no se cumplen estos parámetros. Habéis conseguido encontrar el difícil término medio, poseéis la necesaria dosis de imaginación y fantasía para concebir proyectos, y una gran capacidad de trabajo para llevarlos a buen puerto.

Esta año, amigos míos, habéis rizado el rizo con el Hermanamiento de la Cofradía del Señor Atado a la Columna de la ciudad de Zaragoza y nuestra Hermandad a través de vuestra Agrupación. Me consta el esfuerzo realizado para conseguirlo (un abrazo muy fuerte a mi entrañable amiga María Victoria Botí que ha batallado mucho para agilizar todo el proceso), gracias Hermanos de la Flagelación, por la oportunidad que nos disteis a los que no somos de vuestra Agrupación, de acompañaros a Zaragoza, gracias por el calor con que nos acogisteis, gracias a las mil atenciones que recibimos de vosotros y de los Hermanos de Zaragoza, que nos abrieron sus puertas y sus corazones.

Agrupación de la Flagelación, sois espejo en el que se miran muchas otras Agrupaciones de nuestra Semana Santa con sana envidia y con afán de emularos, aunque a decir verdad, ponéis el listón muy alto. Que el Santísimo Cristo de la Flagelación, El Señor de mirada inmensamente triste y gesto abatido os mantenga viva la llama de la ilusión, el espíritu de trabajo en equipo, el deseo de superar las dificultades, para mejorar si cabe aun cada año, la labor que venís realizando en pro de vuestra Agrupación, de nuestra Cofradía y de la Semana Santa cartagenera en general.

Un abrazo muy fuerte

Francisco de la Cerra Martínez
Mayordomo de Culto

**ADIVINE QUIEN SUMINISTRÓ
EL MATERIAL ELÉCTRICO**

BE BAILLO
ELECTRICIDAD S.L.

PROFESIONALIDAD DEMOSTRADA

Paseo Alfonso XIII, 7 - 30203 CARTAGENA
968 501 778

Venga a conocernos.

TELÉFONO PARTICULAR
968 516 888

CALZADOS Mediterraneo

C/ Amatista, 16 · urb. Mediterraneo · CARTAGENA

El trono de la Flagelación

El trono de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación cumple cincuenta años en la Semana Santa del año 2000. Desde 1950 la Magna Procesión del Prendimiento de la Cofradía California cuenta entre su artístico conjunto de tronos con este bello ejemplar realizado en plata Meneses, en el que la acertada composición piramidal, y el hecho de que en él se conjugan la decoración realizada en madera de sus tallas y la de sus trabajos de orfebrería, lo convierten en una joya única dentro del patrimonio californio.



En su consecuencia manifiesta el Sr. Hermano Mayor se hicieran las gestiones pertinentes a la Casa Meneses de Madrid y Don Vicente Segura y Don Andrés Fusta ambos de Valencia para que remitiesen los oportunos proyectos y condiciones. Una vez recibidos estos de los primeros, motiva la reunión de este Cabildo para que ellos a la vista decidír sobre el que mejores condiciones en calidad y economía se presenta. Estudiados estos detenidamente por todos los Sres. Mayordomos y oído el parecer de cada uno de ellos que expusieron ligeras variaciones de detalles en el cartelaje, y sin que implique reforma del proyecto original, recayó la adjudicación a favor de la Casa Meneses de Madrid que lo hace por la cantidad de 229.000 pts...

La colaboración de la Marina Mercante Española en la financiación absoluta de su elaboración, fue el inicio de una estrecha relación entre este estamento y la Flagelación, integrándose desde 1950 en esta Agrupación como "Hermanos de Honor" de la misma hasta la actualidad.

El impulsor de esta donación fue D. Jesús María de Rotaeché, Subsecretario de la Marina Mercante. La Cofradía California aceptó la propuesta de donación de un trono nuevo para el Cristo de la Flagelación y solicitó para su realización dos proyectos, uno encargado a Vicente Segura, autor del trono que durante los tres primeros años portaba esta imagen, y otro al taller de orfebrería Casa Meneses de Madrid. Reunido el Cabildo de Mesa, y tras apuntar algunas variaciones sobre el diseño del cartelaje, adjudicaron definitivamente el encargo al taller Casa Meneses. El Acta del Cabildo de Mesa celebrado de 21 de mayo de 1949 recoge la confirmación de estos hechos:

"...El Sr. Hermano Mayor hace uso de la palabra y da la lectura de una carta que le dirige el Excmo. Sr. Don Jesús M^º de Rotaeché poniendo a disposición de nuestra Cofradía la autorización correspondiente para que previo proyecto sea contratada la construcción de un nuevo trono para el Paso de la Flagelación el cual será considerado como donativo a esta Cofradía por la Marina Mercante.

Tras la aprobación unánime del proyecto, en 1949 se iniciaron las gestiones para el encargo del nuevo trono en el taller de orfebrería Plata "Casa Meneses" de Madrid. La prensa local cartagenera hizo eco de esta innovación en la Agrupación California de la Flagelación, y nos ofreció las impresiones y la inquietud de los procesionistas por conocer las noticias sobre el proceso de elaboración del nuevo trono californio:

"...Para nadie es un secreto que el acerbo artístico de nuestras cofradías, concretamente la de los Californios se enriquezca este año con una valiosa joya pues de tal puede calificarse el trono que se construye en los talleres de la importante firma madrileña Plata Meneses S.A. con destino al paso de la Flagelación, ..., gracias a una sagaz insistencia y a la energía de nuestro director a la sazón en Madrid, logramos averiguar algo muy interesante que ofrecemos como primicia... se trata de una obra de gran efecto y positivo valor. Consta de tres cuerpos superpuestos: el primero, sobre las varas de



CARTAGENA EN CIFRAS

El objetivo de esta publicación, es acercar al público en general, de una forma resumida y comprensible, los datos estadísticos más actuales y relevantes del municipio de Cartagena, abarcando los ámbitos demográfico, económico y social.


Región de Murcia
Consejería
de Economía y Hacienda
Dirección General
de Economía y Estadística



conducción, que forma como un zócalo en maderas finas lisas y sin pulir. Sobre él hay un friso que forma el segundo cuerpo enriquecido en preciosos bajorelieves tallados que contrastan por su color y contenido aunque armonizan en riqueza, con el tercer cuerpo el superior, integrado por una filigrana de estilo barroco, rematada por una moldura todo ello labrado en plata meneses, y dotado el interior de iluminación que se filtrará a través del calado del dibujo. En los cuatro ángulos van sendos árboles armonizados en estilo y material, capaces para veinticinco luces cada uno alojadas en faroles y pantallas de plata y cristal labrado. Sobre este tercer cuerpo, el más rico y costoso, que forma como la peana de la imagen, irá la figura martirizada del Redentor por la Flagelación..." (El Noticiero, 1 de marzo de 1950)

Durante toda la Cuaresma de 1950 se sucedieron nuevas descripciones que daban a conocer detalles de la última adquisición para el patrimonio californio:

"Hace unos días ofrecíamos un anticipo de lo que iba a ser el nuevo trono, que este año han de estrenar los Californios. Tenía por base nuestra información los detalles que nos facilitaron en los talleres Meneses, a la vista de algunas piezas ya acabadas pero sin conjuntar, y por ello no podía ser completa. Hoy, a la vista del trono ya armado, podemos afirmar que se trata de una obra de arte indiscutible, de positiva riqueza, que ha de impresionar por su grandiosidad.

Sin ser de grandes proporciones, ya que ha de llevar una sola figura, la del Redentor flagelado, resulta adecuado, y de un admirable conjunto. La parte principal está

integrada por un friso o base compuesto de grandes figuras en talla, de unos sesenta centímetros de altura, que se agrupan en su alrededor combinadas con motivos ornamentales y carútilas en los cuatro ángulos, todo patinado en oro fino; en los dos frentes lleva el escudo de la Marina

Mercante y el de la Cofradía California cincelados en plata y en los costados otros con motivos alegóricos, que realzan su riqueza y vistosidad sobre el fondo de oro a que se ajustan. Sobre este cuerpo central va otro todo el construido en plata meneses en motivos de orden barroco, con una moldura al mismo orden y material que sirve de unión a ambos cuerpos y que alojará en su interior la

iluminación. Es como un encaje de plata y luz que establece la continuidad de ambos elementos y armoniza su unión entre sus diferentes materiales: el oro y la plata.

En los cuatro ángulos se alzan gigantescos candelabros en múltiples ramas de maciza fundición en plata, del más vistoso conjunto, en cada uno de los cuales se alojan veinte luces con tulipas en la clásica forma de campanilla, y de rematan en cinco farolillos de plata y cristal tallado, con un total de cien luces. Todo va sostenido por una sólida base de madera fina con cinco robustas varas de sustentación para los portapasos, alojándose en el interior la instalación eléctrica.

Tal es una somera descripción de este magnífico trono, que se acaba de construir en los talleres Meneses S.A. donde se le dan los últimos toques. Allí nos dicen que si disponen de tiempo, será expuesto en uno de sus céntricos y lujosos establecimientos de Madrid, si bien para ello había de acceder la Cofradía. Creemos que este debe dar cuantas facilidades creen necesarias pues tal exposición sería una magnífica y eficaz propaganda de tan inimitable procesión cartagenera". (El Noticiero, 145 de marzo de 1950)

El primer trono de esta Agrupación realizado en Valencia por Vicente Segura Valls, que desde 1947 portaba al Cristo de la Flagelación, fue vendido por la Cofradía California en la cantidad de 35.000 ptas., que junto con el traspaso de 27.000 ptas. de un local que la misma tenía en la calle Mayor, ayudaron a reducir la deuda que en ese año tenían la Cofradía del Prendimiento. (Cabildo de Mesa. Acta de 17 de enero de 1951).

En Madrid la evolución del trabajo para la ejecución del nuevo trono motivó numerosas visitas a la capital por parte de muchos hermanos californios que, a su regreso a la ciudad de Cartagena, contaban los detalles de su ejecución:

"A su regreso de Madrid, el Mayordomo californio don Manuel Duelo, se muestra entusiasmado ante la magnificencia del nuevo trono californio de la Flagelación; cuenta y no acaba, nos da detalle por detalle y lo consid-



Anuncio publicado en el diario ABC el 5 de marzo de 1950



Te sentirás...

basy
Parfums & Cosmetics

PERFUMERIA
Plaza del Sevillano, 6 Telf.: 968 50 16 45

PERFUMERIA - CORSETERIA
C/Canales, 18 Telf.: 968 50 22 66

B O D E G A S
Antonio Pérez

GRAN SURTIDO - GRAN CALIDAD

RAMON Y CAJAL, 28 y CENTRO COMERCIAL CENTI

era como una obra sublime.

Nos dice que se trabaja con gran intensidad y que trae la promesa de que quedará terminado el trono con algunas fechas antes de lo previsto, a pesar de que se quiere exponer en Madrid antes de ser traído a nuestra ciudad. El deseo de los californios es exponerlo el día grande de los cartageneros, o sea el Viernes de Dolores. (El Noticiero, martes 14 de marzo de 1950)

El diario madrileño de difusión nacional "ABC" publicó el 15 de marzo de 1950 un anuncio del taller de orfebrería 'Plata Meneses' en el que se publicaba una fotografía del trono realizado por dicho taller. En el se anunciaba la exposición publica de "... éste trono majestuoso, obra de verdadero arte...", que durante los días 15 al 20 de marzo de 1950 fue expuesto en el edificio de la fábrica situado en las calles D. Ramón de la Cruz, 27 y Nuñez de Balboa, 64, invitando desde sus páginas "muy especialmente" al Clero, Hermandades, Cofradías y público en general a visitarlo. En el anuncio se daban además referencias de la Cofradía California, de la Agrupación de la Flagelación y de la Marina Mercante Española.

A su llegada a Cartagena el 22 de marzo de 1950, el trono fue expuesto en la Iglesia de Santa María de Gracia, siendo visitado por numeroso público: "...escuchándose muchos y elogiosos comentarios sobre el gusto y el valor de esta joya..." que enriqueció la procesión del Miércoles Santo y de la Cofradía California. (El Noticiero, miércoles 22 de marzo de 1950)

Coincidiendo con la exposición del trono se celebró en la mencionada Iglesia la Salve Grande en honor a la Virgen del Primer Dolor, el miércoles 22 de marzo, tras catorce años sin realizarse en este templo.

Junto con el nuevo trono la Marina Mercante también donó para la Agrupación una cruz de plata realizada en el mismo taller de orfebrería "Plata Meneses". La cruz de armoniosas proporciones destaca por la decoración de un escudo de la Flagelación. Fue durante cuatro años utilizada como Cruz Guía del Tercio de la Flagelación, hasta la elaboración del actual estandarte bordado en oro fino y pedrería diseño de Balbino de la Cerra y bordado por Anita Vivancos, que fue estrenado en 1955. Esta Cruz de plata en la actualidad encabeza el tercio de la Flagelación cada Miércoles Santo:

"...junto con el trono de la Flagelación ha llegado una soberbia cruz de plata y en cuyo centro luce en oro el escudo de la Agrupación, siendo una verdadera fil-

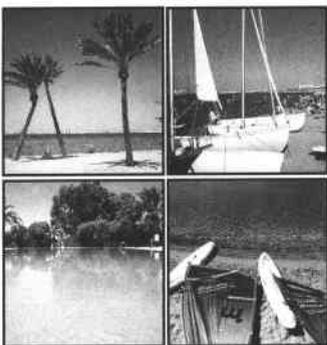
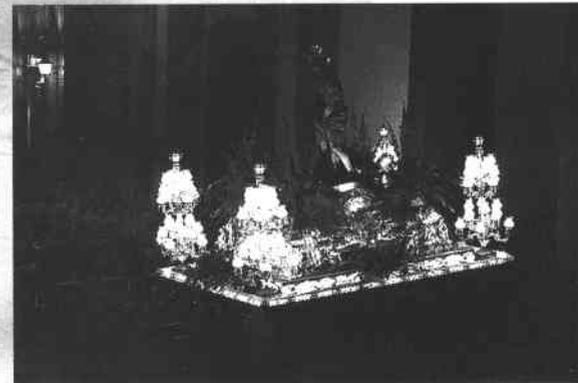
igrana, y que sustituirá a la actual, que era de madera y que figura en vez de estandarte ante los penitentes..." (El Noticiero, 24 de marzo de 1950)

Desafortunadamente la empresa denominada en la actualidad 'Meneses Orfèvres S.A.', debido a una fusión con otros talleres de similares características en los años sesenta, abandonó los trabajos de artesanía religiosa, que motivó un traslado de sus locales. En este traslado desapareció todo el archivo relacionado con el diseño religioso, perdiendo así la oportunidad de recuperar la documentación y proyecto de elaboración del Trono y Cruz Guía de la Flagelación.

A lo largo de años posteriores este Trono a recibido numerosas reformas y mejoras. La primera se llevó a cabo en 1966, año en el que gracias a la afortunada aportación económica obtenida por la Agrupación a través de un premio en la lotería nacional en un sorteo del mes de agosto, permitió llevar a cabo la primera de sus reformas. Por este motivo la Junta Directiva tomó la decisión de ensanchar la base del trono, incrementado el mismo con apliques y ánforas de plata. La peana del Cristo también se amplió y se bajaron las cartelas de plata, que rodeaban la imagen titular, al cuerpo inferior del mismo, lo que facilita desde entonces una mejor visión de la imagen. El coste de la reforma ascendió a más de 500.000 ptas., cantidad considerable comparada con el total de gastos ordinarios de la procesión por parte de la Agrupación de la Flagelación, que en aquellos años se elevaban a 45.000 ptas.

Años más tarde, en 1980 se colocaron diez cabezas de dragón, forjadas en metal, en las puntas de vara del mismo, y se modificó el suelo de la base de la peana donde se sitúa la imagen del Cristo, sustituyendo al anterior con losas blancas y negras de papel adhesivo.

Tres años después el Mayordomo D. José



DISFRUTE TODO EL AÑO



A un paso de Cartagena y en pleno Mar Menor, se encuentra Caravanning La Manga. Playas de arena fina, dos mares para practicar todos los deportes acuáticos. Aquí podrá disfrutar todo el año, en móvil-homes o en nuestros Bungalows de madera con todo lujo de detalles. ¡Le esperamos!



Antonio Ros García propuso pulir y platear las cartelas del trono en Junta Directiva celebrada el 8 de abril de 1983, ya que estas estaban ennegrecidas por el paso del tiempo. Aprobada la propuesta,

los trabajos fueron realizados por D. Angel Ros García, en la actualidad Mayordomo de la Agrupación.

Otro hecho destacable fue la restauración y posterior dorado en oro de la talla en madera que decora el zócalo de la peana del trono donde se sitúa la imagen del Cristo. El trabajo fue realizado en 1986 por D. José Lorente Sánchez en su taller de la localidad de Nonduermas (Murcia). El coste total del trabajo, material y desplazamientos fue de 1.015.000 ptas. financiadas conjuntamente por la Cofradía California y la Agrupación. (Acta de Junta Directiva de 6 de noviembre de 1986).

Completando los trabajos realizados en el trono en 1986, el escultor cartagenero D. Jesús Azcoytía, autor del actual grupo de "La Unción de Jesús en Batania" del Tercio Infantil de la Flagelación, se le encargó la restauración de parte del trono, consistente en la eliminación de la carcoma existente en el pedestal donde se sitúa la imagen del Cristo.

También ese mismo año, y a propuesta del Mayordomo D. Francisco Roca Palencia, Vicepresidente de la Agrupación, se sustituyó la iluminación con tubos de neón que iluminaban la base del trono, por tubos de sofito que realzarían la restauración de la talla realizada en 1986.

La última modificación llevada a cabo en el trono de la Flagelación, único elaborado en plata casi en su totalidad, entre el conjunto de tronos californios, tuvo lugar en 1996 con motivo de la celebración del cincuenta aniversario de su fundación, volviendo a salir a hombros de portapasos, tal y como lo hiciera durante años desde su primera salida.

Ese año el trono de la Flagelación salió nuevamente a hombros de ciento veinte portapasos, después de más de treinta años saliendo sobre ruedas. Los trabajos llevados a cabo en el trono consistieron principalmente

en la eliminación del máximo peso posible, la adaptación de la estructura del chasis, la colocación de varas, la modificación del sistema eléctrico y el cambio de tulipas en las que en la actualidad aparece el grabado del escudo de la Agrupación, así como el nombre de la persona que donó su coste. El trono presenta una nueva decoración en los costados en la parte más baja en la que se han colocado seis pinturas con temas relacionados con la escena de la flagelación de Cristo realizadas por el artista cartagenero Betanzos Jiménez.

La disposición de los elementos que configuran este trono, su forma estructural y el hecho de portar la imagen solitaria de Cristo Flagelado, con la lógica ausencia del carácter narrativo, patente en los pasos que lo preceden en la Procesión California del Miércoles Santo, convierten al trono de la Flagelación en el tránsito entre los tronos de estilo barroco a los tronos de estilo cartagenero. En él se conjugan la exuberancia en la decoración floral, que arropa la imagen y la composición piramidal, características de los tronos cartageneros, con la fuerza expresiva de las sinuosas formas de sus tallas y figuras de estilo barroco. A todo ello se une la circunstancia de ser en la actualidad un trono portado a hombros como los de estilo cartagenero.

La notable belleza de este trono ha motivado que haya sido utilizado para portar otras imágenes de la Cofradía California, siendo utilizado como trono de la impresionante imagen del Cristo de los Mineros; y también portando desde 1960 hasta 1980 la Custodia en la procesión anual del Corpus Christi.

Desde 1950 la imagen del Santísimo Cristo de la Flagelación procesiona en este artístico trono, que año tras año aporta, con la belleza de sus formas y elementos decorativos, un claro ejemplo de la magnificencia y belleza de los tronos que conforman el cortejo californio del Miércoles Santo.

María Victoria Botí Espinosa



UN SERVICIO NECESARIO

adrecar

REPARACIÓN Y ADAPTACIÓN DE VEHÍCULOS PARA MINUSVALIDOS
30310 Los Barreros - Cartagena

SERVICIO OFICIAL **Guidosimplex**

Tel. y Fax: 968 31 55 97
Móvil: 608 04 56 43

Coma casero en Restaurante Andaluz.

como en casa

RESTAURANTE ANDALUZ

968 518 714

C/ Asdrubal, 44 · CARTAGENA

Hace 50 años



El Noticiero, miércoles 1 de marzo de 1950.

De Procesiones:

... "Nuevo manto de San Juan bordado en oro sobre raso blanco, por Consuelo Escámez y dibujo de Pedro de Jodar"...

El Noticiero, jueves 23 de marzo de 1950.

De Procesiones:

... "Tras catorce años se vuelve a celebrar en Sta. Maria de Gracia la Salve Cailifornia"...

... "La imagen de Jesús del trono de "Jesús en la burrica", sale por primera vez en dicho trono"...

El Noticiero, martes 28 de marzo de 1950.

De Procesiones:

... "Aparte del nuevo trono, que este año estrenarán los Californios para Jesús Flagelado, la Agrupación del mismo está esperando la llegada de unos nuevos bachotes, de los que hemos visto el diseño, anunciando que serán de verdadero efecto. Consisten en el escudo de la Agrupación, todo él en metal dorado y en el centro del mismo en vez de bombillas llevará una columna de cristal esmerilado rodeada por una corona de espinas en metal y soberbia corona real sostenida por dos palmas, todo esto sobre el platillo del bachote de cristal blanco esmerilado con luz roja en el interior."...

El Noticiero, martes 4 de abril de 1950.

... "La Flagelación.- Cruz de plata. Componen el tercio 29 penitentes y cuatro hermanos vara que visten túnica de lana marrón, y capa y capuz de raso, marrón claro, bordado el emblema de la Agrupación a oro fino; fajín de oro, sandalias doradas,



calcetín y guante blanco. Este año se estrena el magnífico trono construido por la casa "Plata Meneses S. A." De Madrid, regalo de la Marina Mercante de la que es patrono Jesús Flagelado. Imagen de Benlligure. Orfeón. Va iluminado por 11.300 vatios. Mayordomo: Antonio Ruiz Garrigós. Consiliarios: Don Fausto Peragón y Don Leandro Ruiz...

El Noticiero, sábado 8 de

abril de 1950.

... "Los Californios:

A estos, como notas destacadas podemos enumerar la magnífica jardinería de la Oración del Huerto que llevaba verdaderos ejemplares de flores; la Cena, su mejora del alumbrado del trono y la exposición culinaria, el manto y la reforma del trono de San Juan, el nuevo trono y bachotes de la Flagelación y la obra cumbre en su adorno y riqueza de flor, del trono de la Virgen"...

La Redacción



Hermanos en Cristo Flagelado

Desde el pasado día cinco de febrero, la Agrupación California de la Flagelación tiene el gran honor y el orgullo de ser hermana de la Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía de Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor de la ciudad de Zaragoza.

Cuando en el taller del escultor José Hernández Navarro, un grupo de directivos de la Flagelación, que formalizaba el encargo de un nuevo grupo de la Unción de Jesús en Betania, tuvieron la suerte de admirar la obra, casi concluida de la Flagelación, grupo compuesto por cuatro figuras, destinado a esta Cofradía zaragozana; no podían imaginar que ese sería el detonante de un estrecha y fraternal unión entre ambas hermandades.

La visita que esta Cofradía realizó a Cartagena el 23 de abril de 1999, en la que tuvimos la oportunidad de conocernos personalmente, estableció entre los hermanos de la Flagelación y de la Cofradía de la Columna, la base de una entrañable y fraternal relación, que se vio acrecentada con la visita de los californios a la ciudad de Zaragoza en los días 1, 2 y 3 de octubre del pasado año.

Ambos encuentros proporcionaron, a los her-



manos zaragozanos y cartageneros, la oportunidad de conocer "in situ" imágenes titulares, tronos, enseres de procesión, locales de sus respectivas cofradías, etc. que sorprendiendo a cada uno de sus componentes por la belleza y

peculiaridades de cada Cofradía.

Las procesiones en Zaragoza destacan por sus bellas imágenes y por el sonido de sus toques de tambores, timbales, bombos, trompetas, cornetas, incluso carracas, pero sobre todo destacan por contar entre sus cofrades a entusiastas hermanos que por su abnegado trabajo, su profundo sentido religioso, y su labor social, son un ejemplo a seguir por los componentes de la Flagelación o de cualquier hermandad o cofradía.

Ambos encuentros desembocan al fin en el acuerdo mutuo de establecer el Hermanamiento de las dos Cofradías a través de la Agrupación de la Flagelación, redactándose una Carta que plasme la expresión conjunta de hermanamiento.

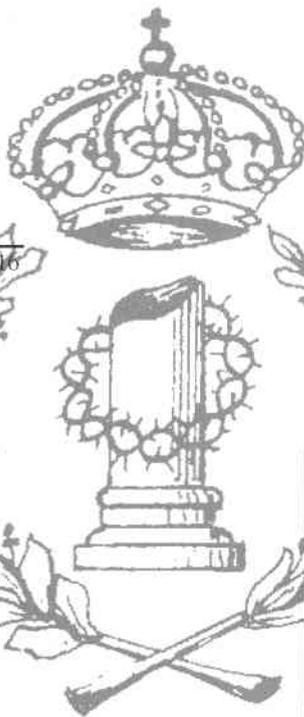
La Carta, redactada en Zaragoza, fue consensuada por ambas asociaciones, procediéndose después a la aprobación tanto en Cabildo Pleno de Mesa



Californio, como en Capítulo General de la Cofradía Zaragozana.

Posteriormente, por parte de la Agrupación California, se solicitó a la Mesa de su Cofradía la aprobación para que dicho Hermanamiento tuviera lugar el día 5 de febrero de 2000. Tras la confirmación de esta fecha, a través del Mayordomo de Culto, D. Francisco de la Cerra, y de D. Andrés, Capellán Californio, nos pusimos en contacto con el Ilmo. Sr. D. Silvestre del Amor, Delegado Diocesano de Hermandades y Cofradías, para comunicarle el deseo de ambas asociaciones, de que la Carta de Hermanamiento fuera refrendada por el Obispo de Cartagena y el Arzobispo de Zaragoza.

La Carta desarrolla las dimensiones que establecen



Pub El Portalón
Un ambiente agradable durante décadas.

C/ ARDINO, 3
CARTAGENA

Moda en Óptica

Puerta de Murdo, 8
CARTAGENA
Ayda. Estación, 8
TORRE PACHECO
Gran Vía, 53
FUENTE ALAMO

optica oxford
CENTROS DE VISION



las acciones conjuntas de Hermanamiento, que tiene como base del mismo el fundamento cristológico, ya que ambas asociaciones profesan un culto especialísimo y hacen manifestación pública de fe, en el momento que Jesús es flagelado en su Pasión.

La Carta manifiesta y desarrolla las dimensiones litúrgica, evangelizadora, diaconal y de comunión asimiladas por ambas asociaciones, asimilando además, cada Cofradía, las indulgencias y títulos que ambas poseen.

En el acto de firma de los cuatro ejemplares de la Carta, elaborados de forma bellamente manuscrita (ejemplares que serán destinados a ambas Cofradías y ambas Diócesis), se hizo entrega, por parte de la Flagelación, de un banderín bordado en oro y pedrería sobre terciopelo negro, en el que figuran unidos por un lazo los escudos de la Flagelación y de Cofradía del Señor Atado a la Columna, que formará parte de la procesión de la Cofradía Zaragozana.

Este banderín tendrá un homónimo en la procesión California, dentro de la Agrupación de la Flagelación, según lo acordado en la dimensión litúrgica del Hermanamiento.

El hecho de que la firma de esta carta se realizara durante los actos en Honor a María Santísima del Primer Dolor, con motivo de su Coronación Canónica, es un motivo de orgullo y satisfacción para sus hijos californios de la Flagelación, y para los ya también Hijos de la Virgen California, los hermanos de la Cofradía de Jesús Atado a la Columna, que vivieron intensamente los hermosos y emocionantes momentos en los que la belleza de "nuestra Madre" hizo vibrar, en la mañana del 6 de febrero, al numeroso público que se agolpaba para admirarla en su desfile por

las calles de nuestra ciudad, para verse después Coronada por el amor de todos sus hijos y del pueblo de Cartagena.

Si en la Carta de Hermanamiento se han plasmado los compromisos que asumirán ambas Cofradías y Agrupación, desde estas páginas queremos manifestar la sincera, entrañable y profunda relación de "hermandad" que ilusionados compartimos los componentes de la Flagelación y los hermanos del Señor Atado a la Columna.

Es difícil definir en pocas palabras el sincero afecto que sentimos unos por otros, pero si tuviéramos que calificar a nuestros hermanos, y



explicar por qué han conquistado nuestros corazones, solo podemos decir que la bondad, entusiasmo, y lealtad definen su carácter, además de que manifiestan una profunda dedicación por la tradición más bella de nuestro país: las procesiones de Semana Santa.

Por todo esto, la Carta de Hermanamiento, firmada por los Hermanos Mayores de ambas Cofradías, por el Presidente de la Agrupación de la Flagelación, y ratificada por los pastores de ambas Iglesias, los obispos D. Manuel Ureña y D. Elias Yanes, además de significar un hecho histórico y memorable para ambas Cofradías, supone la manifestación pública de los fuertes lazos que sinceramente unen a los componentes de ambas asociaciones.

Deseamos que el futuro depare infinidad de encuentros entre ambas, y que nuestro trabajo, esperanzas e ilusiones sean compensados en nuestra devoción común a Cristo Flagelado.

La Redacción

ASOCIACION MURCIANA
MARINA MERCANTE

...inspiración
en todos los estilos
CORTINAS
Emilio
 CORTINAS · ARTICULOS DE HOGAR
 DECORACION · ROPA DE HOGAR

PASEO ALFONSO XIII, 42 TLF. 968 102712 - CARTAGENA

Crónica de un año

Una vez más nos encontramos con la grata misión de recordar lo que ha ocurrido durante el último año en el seno de nuestra Agrupación. Dejando al margen las múltiples juntas, tanto de Directiva como de Tercio Titular, Portapasos e Infantiles, vamos a centrarnos en los actos más relevantes.

El domingo día 14 de marzo, a las ocho de la tarde tuvo lugar, en la Iglesia de Santo Domingo, el IV Encuentro de Corales, con la presencia en esta edición de dos magníficos Coros: La Capilla Musical "Francisco Zabala" de la Cofradía California, dirigida por D. Alfonso Martínez Bernal, que nos deleitó con un selecto programa; y el Coro de la Academia "Z. Kodaly", de Molina de Segura, dirigido por D. José Bermejo; la juventud de sus componentes, la pureza de sus voces y el original repertorio, novedoso en estos Encuentros, consiguieron transmitir al público su entusiasmo, su maestría y sus cualidades musicales.

El miércoles día 24, a las 8,30 de la tarde, en el Aula de Cultura "Antonio Ramos Carratalá", tuvo lugar la presentación del número 9 de nuestra revista "El Flagelo". En esta ocasión contamos como presentador de la misma al periodista y escritor cartagenero D. Manuel Ponce Sánchez, que además de analizar y alabar el trabajo desarrollado en este nuevo número, nos relató, de forma entrañable y amena, sus vivencias y recuerdos en la Cofradía California, además de leernos, como primicia, el prólogo de su novela inédita "El último Milagro", cuya acción se desarrolla en el Miércoles Santo Cartagenero. Tras la presentación le fue entregado un recuerdo de la Agrupación a Manuel Ponce, y otro al Procesionista del Año 1999, D. Jerónimo Martínez, californio emblemático y gran amigo de los componentes de la Flagelación.

El jueves día 25 a las 8,30 de la tarde, en la Iglesia de Santa María de Gracia se celebró la Misa y Besapie a nuestro Titular, en la que intervino el Coro Californio "Jesús Prendido". Durante la procesión claustral de entrada la Cruz y los ciriales, fueron portados por los hermanos de la Agrupación: Antonio Jesús Reynaldo, Juan José Villaescusa y Javier Reynaldo.

Tras la Misa, esa noche tuvo lugar la Cena de Hermandad en el "Jardín Botánico" de los Molinos Marfagones. Durante la misma se entregaron diplomas y nombramientos a Carlos Gerardo Martínez, Flori Berenguer como Penitente de Honor; José Cándido Alzaráz, como Penitente Distinguido; Hermanos de Honor a: Julio Marín, Carlos Juárez y Juan José Corbalán. Portapaso de Honor a José Cano; Placa a Felix Vivancos, y miniatura reproducción de nuestro Cristo a Antonio Oliva. Finalmente se entregó un ramo de flores a Rosa María Ros por su colaboración en los actos de culto de la Agrupación.



El día 28 Domingo de Ramos, asistimos a las 10 de la mañana, con nuestro Tercio Infantil, a la "Misa de las Palmas" en la Iglesia de Santo Domingo, y posteriormente en la Plaza del Rey al ya tradicional "Chocolate". Por la tarde nuestros infantiles acompañaron en procesión a Jesús mientras era ungido en Betania. El trono, siguiendo su línea de los últimos años, llevaba una preciosa decoración floral. Destacamos la imagen de San Juan, que volvió a lucir su túnica blanca.

El Miércoles Santo una grupo de pensionistas de la ONCE, por vez primera acudieron, durante la mañana, a la Iglesia de Santa María de Gracia. Allí tuvieron la oportunidad de conocer, a través del tacto, los preparativos y patrimonio que conforma la Procesión California. En la visita fueron guiados por el Mayordomo de nuestra Agrupación D. Santiago Roca.

Y como siempre el Miércoles Santo fue un día inolvidable. Por la mañana, en la Iglesia de Santa María, viendo realizar el arreglo de flor del trono; por la tarde contemplándolo y culminando totalmente nuestro trabajo para dejarlo preparado para salir a las calles de Cartagena. Y por la noche andando por esas calles, y realizando la labor catequizadora de mostrar públicamente el misterio pasional de la Flagelación de Nuestro Señor.

El viernes 23 de abril recibimos la primera visita de nuestros "hermanos" de la R. A. I. P. Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor de Zaragoza. En las cinco horas que estuvimos juntos, tuvimos la oportunidad de establecer el inicio de una sincera y fraternal relación que motiva nuestro actual hermanamiento. En esta corta visita pudimos mostrarles los locales de la Cofradía, la Capilla de los Californios, y el almacén de Villa Pilatos.

Tras ser recibidos por nuestra Directiva, D. Juan Guillén, Mayordomo Principal Californio,



y Pedro Pena, Mayordomo Guardalmacén, dieron su bienvenida a la Cofradía California a nuestros hermanos, recibéndolos en la Sala Capitular. Posteriormente pasaron a la Capilla donde se les explicó la historia de los Californios y se les enseñó las imágenes que allí se veneran, en especial la del Cristo de la Flagelación, a cuyos pies se expusieron el sudario de la Agrupación, un vestuario de penitente y un hachote, que causaron la admiración de nuestros hermanos. Al terminar las explicaciones D. Luis Ruipérez, Presidente de la Flagelación les dio también la bienvenida a la Flagelación, intercambiando posteriormente presentes entre ambas.

Terminada la visita a los locales de la Cofradía nos dirigimos a Villa Pilatos para mostrarles el trono de la Flagelación, del que les sorprendió sus dimensiones y belleza. Como anécdota, les llamó la atención el timbre de bomberos utilizado bajo el trono para aviso de Portapaga.



Los hermanos californios, idea que quieren emular debido a que el atronador sonido de sus toques de tambor, impide que se oiga en sus procesiones las órdenes para los hermanos que llevan sus tronos en Zaragoza.

Posteriormente invitamos a nuestros hermanos zaragozanos a un Vino Español, donde tuvimos la oportunidad de comentar anécdotas y curiosidades de nuestras respectivas formas de manifestar la Semana Santa.

Posteriormente, durante los días 1, 2 y 3 de octubre nuestra Agrupación realizó un viaje a la ciudad de Zaragoza donde se reunió nuevamente con los hermanos Cofradía del Señor Atado a la Columna, donde se desarrollaron variados actos y actividades relacionadas con dicha Cofradía y la Semana Santa de esa ciudad, propiciadas por el nuevo encuentro entre ambas asociaciones penitenciales.

Durante la mañana del sábado los componentes de la expedición pudieron recorrer los principales monumentos de la ciudad, destacando la Catedral de la Seo, que tras su larga restauración desarrollada durante los últimos veinte años, sorprendió y provocó la admiración de cuantos la visitaron; siendo acompañados y guiados en la misma por D. Luis Antonio García Lagarda, Delegado Episcopal de las Cofradías Penitenciales de la Diócesis de Zaragoza.

Con el fin de que los componentes de la Flagelación pudieran conocer un poco la Semana Santa zaragozana se les proyectaron dos vídeos, uno sobre la procesión de la Cofradía del Señor Atado a la Columna durante su procesión del Jueves Santo, y otro sobre las procesiones en Zaragoza, teniendo así la oportunidad de admirar los peculiares toques de tambor, característicos de esta ciudad, entre los que destacan por su belleza, maestría y coordinación la Cofradía del Señor atado a la Columna, así como la belleza de las imágenes que componen la Semana Santa en Zaragoza. Al terminar, ambas hermandades intercambiaron diversos presentes que conmemorarían este nuevo encuentro, dirigiéndose posteriormente a la

Iglesia de San Cayetano, lugar emblemático para los procesionistas zaragozanos.

Un acto especialmente emotivo fue la Eucaristía oficiada en la Basílica del Pilar por D. Luis Antonio García Lagarda, (canónigo además de la misma), y la posterior ofrenda realizada por los componentes y amigos californios de la Agrupación de la Flagelación ante la Virgen del Pilar, que culminó con el canto de la Salve cartagenera.



Concluyó la primera jornada con la invitación ofrecida por los "hermanos" de Zaragoza en el local *La Pasión*, decorado con motivos de la Semana Santa Zaragozana, donde se intercambiaron nuevamente experiencias sobre las procesiones de Zaragoza y Cartagenera.

La mañana del domingo día 3 los hermanos californios de la Flagelación tuvieron la oportunidad de conocer las sedes eclesiásticas de otras cofradías: las Iglesias de San Felipe y San Pablo, y la Iglesia de Santiago el Mayor, sede de la Cofradía del Señor Atado a la Columna. En la misma se encuentra la capilla donde se veneran sus titulares. Allí tuvieron la oportunidad de admirar a su titular "Cristo atado a la Columna", al que reverenciaron besando la imagen. Junto a esta imagen se encuentra la Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor a la que se le ofrendó un centro de flores, cantándole posteriormente la Salve cartagenera.

Durante la visita a su sede también pudieron admirar el paso de la Flagelación realizado por el murciano José Antonio Hernández Navarro, estrenado en 1998, y los locales de la Cofradía, donde destacan su museo, el almacén de su sección de instrumentos (tambores, timbales, bombos, etc.), y el magnífico archivo clasificado e informatizado. Allí tuvieron la oportunidad de ver el libro de actas fundacional de 1804.

A partir de estas dos visitas se determinó establecer de forma oficial el Hermanamiento entre ambas. El primer paso fue que la propuesta de Hermanamiento fuera aprobada en el Capítulo y Cabildo, respectivos de ambas Cofradías. Una vez aprobado D. Armando Cester, componente de la Junta de Gobierno de la Cofradía de la Columna, redactó la Carta de Hermanamiento. Sobre esta Carta y el hermanamiento se desarrolla un artículo en esta revista titulado: "Hermanos en Cristo Flagelado", en el que damos cuenta de ella y de los actos que se desarrollaron los pasados días 5 y 6 de febrero de este año; que ofreció a todos la oportunidad de poder presenciar y disfrutar de la Coronación Canónica de nuestra Madre, María Santísima del Primer Dolor.



Queremos manifestar el orgullo, la satisfacción y el gran honor que sentimos todos los componentes de la Flagelación por nuestro Hermanamiento con la Cofradía del Señor Atado a la Columna de Zaragoza.

Pedro J. Moliner Ros
Mayordomo Secretario de la Flagelación



EL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA · ZARAGOZA

¿ Problemas con sus SEGUROS ?



La Unión Alcoyana

S.A. DE SEGUROS Y REASEGUROS

Fundada en 1877 • Medalla de Oro al Mérito en el Seguro

llámenos 968 508 888

CENTRO COMERCIAL GRAN HOTEL · CARTAGENA



STMO. CRISTO DE LA FLAGELACION · CALIFORNIOS

LAVADO A PRESION
Gratis
Por repostar en:



SOLICITE
NUESTRA
TARJETA
DESCUENTO

ESTACION DE SERVICIO

"CARTAGENA"

CARRETERA DE TENTEGORRA, S/N

Tronos del MIÉRCOLES SANTO

La Pasión California

Miércoles Santo, desde primeras horas en Cartagena, se percibe una mágica sensación que envuelve el ambiente de la ciudad. Esta magia precede a la puesta en escena del gran drama de la Pasión que va a ser representado esa noche: la Magna Procesión del Prendimiento de la Cofradía California.

El movimiento de cofrades y curiosos, en un continuo ir y venir a la Iglesia de Santa María de Gracia, manifiesta que la ciudad se prepara para la procesión californiana: el gran cortejo barroco. Imágenes, granaderos, nazarenos, capirotos, portapasos, estandartes, bordados, hachotes, música y espectaculares tronos, formarán parte del drama representado en la gran noche de los californios, el Prendimiento de Cristo.

El protagonista de este drama, Cristo, que prendido, azotado, humillado, negado, despojado de todo, se pasará por la ciudad donde representará, junto a otros personajes, cada una de las escenas del pasaje del Prendimiento, desde la celebración de la primera Eucaristía, hasta la infame burla de la Coronación, presidiendo cada una de las secuencias de este cruel relato.

Relato, porque la composición de los grupos con varias imágenes formando escenas en los pasos californios representa un ciclo completo y determinado de la Pasión. El carácter narrativo en la Procesión del Miércoles Santo se manifiesta en este cortejo desde el nacimiento de la Cofradía California, constituyendo como titular de la misma a Jesús en el Paso del Prendimiento, hecho

que la distinguía en sus orígenes de la Cofradía

Marraja en cuyas primigenias procesiones había una ausencia total de grupos en sus pasos. Y, como en una obra teatral, los escenarios del drama: los "Tronos" que, con su efímera puesta en escena, serán los lugares que envuelvan cada pasaje de la Pasión en una atmósfera mágica y sublime.

Cada Semana Santa los tronos californios, como cuadros escénicos de un "teatro itinerante", tras despojarse del telón que los protege durante todo el año, dejarán ver nuevamente la belleza y exuberancia de sus tallas, para luego enrique-



cerse con la decoración efímera de las flores, de la naturaleza, confundiendo así realidad y fantasía. Todo ello, unido al efecto de la luz que los ilumina, creando una atmósfera especial en cada una de las escenas que en ellos se representa, donde la fuerza espiritual y sentimental del barroco se hace otra vez patente. Y nos transportarán al pasado, a la tradición, a la fiesta barroca tan rica en matices, característica de las manifestaciones públicas en las ciudades mediterráneas, y en pocas horas estarán listos para pasear los pasajes del drama de la Pasión, la "Pasión California".

Pasión California, porque cada uno de los elementos que la componen responden a un canon inconfundible inmerso en los orígenes dieciochescos de esta Cofradía, donde el sentido teatral de la puesta en escena de cada uno de los pasajes previos y posteriores al Prendimiento, es patente en el magno cortejo. El drama, la fiesta,



**COMERCIAL
DEVIA**



**ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO EN ALIMENTACION
C/ DUQUE, 34 · 968 501 336 · CARTAGENA**

Con nosotros, el carnet de conducir está asegurado.

AUTOESCUELA

GARRIDO

Telf. 968 522 850

C/ Grecia, 7 - CARTAGENA

el "barroco eterno", es percibido por todo aquél que asiste a este espectáculo donde se experimentan sensaciones inconfundibles solo manifestadas en la Procesión del Prendimiento. En ella, como en la época barroca, los modos más espectaculares del arte acentúan el carácter teatral del rito y del culto. Durante todo el día, en las naves de la Iglesia de Santa María, se percibirán aromas entremezclados de flores, maderas y telas, las fragancias de lo nuevo y lo antiguo. Presente y pasado se darán la mano sin perder la identidad y la estética del XVIII. Y los vestuarios de los protagonistas del drama, terciopelos enriquecidos por bordados con bellas formas florales, junto a coronas y aureolas, engalantarán cada uno de sus personajes en quienes lo divino y lo humano se diluye en una misteriosa catarsis que da sentido al enigma de la Pasión. Si en el siglo XVIII se realizaron la mayoría de los pasos que componen el cortejo Californio, en los



que las actitudes más expresivas del barroco, representadas en las imágenes de Salzillo, plasman los gustos de la época, en el siglo XIX serán

los tronos los que experimenten una profunda transformación. En este siglo los desfiles pasionales se verán favorablemente impulsados por la floreciente burguesía cartagenera, integrada en las cofradías de esta ciudad, dejando de ser los tronos meras peanas, para evolucionar de forma espectacular, constituyéndose, junto con las imágenes, en los auténticos protagonistas de la Procesión. Fue el escultor y tallista Francisco Requena en la segunda mitad del XIX, bajo la dirección y colaboración del arquitecto Carlos Mancha, entonces Hermano Mayor californio, quien aportó a la Semana Santa de esta ciudad la tipología tradicional del trono cartagenero, que caracteriza singularmente estos cortejos pasionales, en los que luz y flores captan la atención sobre las imágenes que portan. Santiago, San Pedro, San Juan y la Virgen del Primer Dolor, una sola imagen en cada trono, protagonistas de un monólogo intenso que pondrá de manifiesto los efectos de sorpresa y exuberancia que subrayan el sentido teatral y espiritual del cortejo californio.

En los tronos de esta Cofradía, sobre todo los realizados en la tercera década del siglo XX, se podrán observar la belleza de estas piezas artísticas realizadas en el más puro estilo barroco. Las formas de estos tronos, elaborados con armoniosos movimientos, compuestos por curvas y contracurvas de tallas sinuosas, con composiciones de figuras de ángeles y querubines, y alreolivos con imágenes de la pasión, junto con una sutil iluminación, envuelven cada paso en una magia especial. El Prendimiento, la Oración en el Huerto y el Ósculo, elaborados por el artista granadino Luis de Vicente entre 1925 y 1929, definen el estilo de los tronos californios. Estas obras, que posteriormente serían ampliadas por el cartagenero Rafael Eleuterio, constituyen el conjunto más valioso de tronos de la Semana Santa cartagenera.



¿Desea saborear un exquisito helado?

HELADOS
La Jijonenca

HELADOS ARTESANOS
GRANIZADOS
HORCHATAS
FABRICA PROPIA

C/ PRINCIPE DE ASTURIAS, 58 - TL. 968 529 091 - CARTAGENA

Con mucho gusto

PASTELERIA CONFITERIA
Sánchez Conesa

El proceso de elaboración,
unido al cariño y al sabor más
tradicional, hacen de
nuestra repostería
algo único.

Algo que ya conocen nuestros clientes.

C/ Medieras, 3 - Tlf. 968 503 173 - CARTAGENA



En el desarrollo de la Magna Procesión del Prendimiento se plasma la influencia en el estilo de los tronos correspondientes al barroco granadino sobre los tronos de la Santa Cena, Juicio de Jesús, Coronación de Espinas y Sentencia, (en los que en también, en gran parte de ellos trabajó Rafael Eleuterio), donde la tipología de trono, definida por Luis de Vicente es demandada por los hermanos de la Cofradía para sus nuevas obras. Esta influencia también se refleja en el trono de la Flagelación, elaborado en plata por el taller de orfebrería Plata Meneses, donde la decoración en estilo barroco, en este caso en el friso de madera tallada, completa la ornamentación en plata de su peana y cartelas. La disposición de sus elementos, su forma y el hecho de portar

la imagen solitaria de Cristo Flagelado, lo convierten en el tránsito a los tronos de estilo cartagenero. En él se conjugan la exuberancia en la decoración floral, que arropa la imagen y la composición piramidal, características de los tronos cartageneros, con la fuerza expresiva de las sinuosas formas de sus tallas y figuras.

Y completando el cortejo los tronos de estilo cartagenero, donde el carácter efímero de su puesta en escena explica que la decoración floral sea el ornamento fundamental, pero estos no adolecen de artísticas tallas que han enriquecido progresivamente la estructura de los mismos. Así nuevamente las formas barrocas forman parte de la decoración de los tronos californios, esta vez sin el protagonismo de los de estilo granadino. El protagonismo de la naturaleza se adapta a la belleza y calidad artística de las tallas, que en menor profusión, pero no menor magnificencia, decoran la peana sobre la que se sitúa la imagen.

Tronos barrocos, tronos cartageneros, tronos de la "Pasión California. En ella el colorido, rico en

variedades y matices, donde los tonos más vivos resaltan la espectacularidad del cortejo, y la exuberancia y belleza de todos sus elementos, unidos al orden en su desfile y al ritmo acompañado de tambores y marchas, impregnarán la procesión de sensaciones inconfundibles.

Las calles, plazas y rincones más entrañables de la ciudad serán los aforos del drama de la Pasión California, e infinidad de sentimientos invadirán los corazones de aquellos espectadores que asistan a esta especial representación teatral, la representación del Prendimiento de Dios hecho hombre.

En cada escena, en cada trono, los protagonistas del drama, en silencio, establecerán un diálogo íntimo con el espectador, consiguiendo trasladarlo espiritualmente al momento donde ocurrieron los hechos allí relatados.

Tronos Californios, conjunto armónico donde las escenas en ellos representadas, Santa Cena, Oración en el Huerto, Osculo, Prendimiento, Juicio de Jesús, Flagelación, Sentencia, Coronación de Espinas, seguidos por Santiago, San Juan y San Pedro, personajes fundamentales del relato, preceden al Primer Dolor de la Madre de Cristo, y de todos los californios, protagonista absoluta del último gran acto del drama. Ante ella, se pone de manifiesto la expresión unánime de devoción a la Madre de Dios en el canto de la Salve, donde culmina cada Miércoles Santo "la Pasión California".

María Victoria Botí Espinosa



P A S T E L E R I A
SAN FULGENCIO

Sabor tradicional

ASDRUBAL, 44
968 513 079
ANTONIO OLIVER, 13
968 313 605
CARTAGENA

CONFECCIONES TZ FABRICANTES

Toda la ropa que desee...

al mejor precio

C/ San Francisco, 2 - Cartagena

Tronos Californios con diferentes imágenes



La creación de la procesión del Silencio en 1928¹ abrió una nueva etapa en la cofradía California. Los californios, a partir de entonces, no se limitarían a organizar únicamente la procesión del Prendimiento como venían haciendo desde sus orígenes en el siglo XVIII, sino que irían consolidando la procesión del Jueves Santo y años más tarde añadirían también la del Domingo de Ramos.

Estas procesiones constituyeron el germen para otras "novedades" en la cofradía. Los tronos existentes, concebidos en función de una determinada imagen o grupo escultórico que condicionaba su estructura y elementos decorativos, se convirtieron en meros soportes para los pasos que generaban las nuevas procesiones, rompiéndose de esta manera la unidad que se lograba entre tronos e imágenes, al tiempo que los tronos producían imágenes visuales diferentes a las acostumbradas.

El precedente de estas imágenes múltiples de los tronos californios se gestó ya, en 1928, con la primera procesión del Silencio cuando el Cristo del Prendimiento, transformado en Ecce Homo, quedó aislado, sin los sayones, en el trono que Luis de Vicente había diseñado tres años antes para el grupo de Francisco Salzillo². El Ecce Homo sobre el trono del Prendimiento llegaría a ser habitual en nuestras procesiones, no teniendo su propio trono hasta 1994. Quizás, entre otras razones, la mínima alteración que se producía al usarse el mismo trono para el Prendimiento y el Ecce Homo explicaría esta pervivencia tan prolongada en el tiempo.

Pero fue el trono del Osculo, en la década de los cuarenta, el primero que experimentó auténticas variaciones en su presentación final al ser utilizado en 1944 para La Entrada de Jesús en Jerusalén³ y

también por la llamada Virgen del Silencio⁴, obra de Sánchez Lozano prestada por el marqués de Fuente el Sol⁵. La transformación realizada debió de



ser importante en el caso de la Virgen, ya que se destinó una imagen a un trono pensado para cinco figuras. Esto probablemente no gustó a los cofrades y en 1946 se estrenó un nuevo trono para la Virgen del Jueves Santo.

*"Algo grande también es el trono que en la procesión californiana llamada del Silencio, en la noche del Jueves Santo, lucirá la Virgen, que es una gran obra artística realizada por obreros cartageneros"*⁶

Este trono tuvo poco éxito y el año siguiente la imagen de la Virgen del Silencio pasó a usar el trono realizado por Vicente Segura Valls para la entonces nueva agrupación de la Flagelación⁷. Hecho que recogió la prensa local de la época:

*"...trono de la Santísima Virgen, paso de Vicente Segura de Valencia..."*⁸

Hasta su venta en enero de 1951⁹ el primitivo trono de la Flagelación serviría también para la imagen de la Virgen del Jueves Santo, contribuyendo a afianzar en la cofradía la moda de usar un mis-



EXPERIENCIA Y SURTIDO
para su hogar

La Virgen de los Dolores

1ª Casa en Hogar y Cortinas
Extraordinario surtido en Edredones
y Juegos de Cama

MEDIDAS ESPECIALES

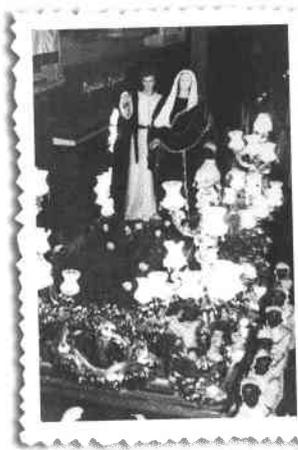
C/ STA. FLORENTINA, 15 - 17 - CARTAGENA - TLF. 968 502 914

Renueve su casa con

VALERA

REGALOS
LISTAS DE BODA
DECORACION
MUEBLE AUXILIAR
FLORISTERIA
968 529 310

Jim nez de la Espada, 25 - CARTAGENA



mo trono con pasos diferentes.

La mayor participación californiana la noche del Jueves Santo, en los años cincuenta, asentó la costumbre de que varias imágenes utilizaran un mismo trono. Así el Sábado de Gloria de 1956 al desfilando la nueva procesión, llamada del Santísimo Cristo de los Mineros¹⁰, con los pasos del Cristo de los Mineros, La Vuelta del Calvario y la Virgen estos utilizaron el trono de

la Flagelación de la Casa Menses, el de La Oración en el Huerto de Luis de Vicente y el de la Santa Cena de Latorre reformado por Rafael Eleuterio respectivamente¹¹. Esta procesión se trasladó el siguiente año a la noche del Jueves Santo, por razones litúrgicas, incorporándose entonces el trono de la Magdalena que usaba el de Luis de Vicente destinado al Osculo¹². Fueron estos años cuando se desarrolló la actual procesión del Silencio que quedó estructurada como la conocemos a partir de 1960¹³, con la unificación de las dos procesiones que salían el Jueves Santo y la eliminación del trono de la Magdalena.

La renovación de los tronos de la procesión del Silencio se efectuó despacio, comenzando en 1966 con la compra de un nuevo trono para la Virgen¹⁴, denominada de la Esperanza desde 1963¹⁵, que sería sustituido en los ochenta por otro de mejor calidad. También el Cristo de los Mineros cambió de trono en los años sesenta, dejando el de la Flagelación para procesionar en uno nuevo que había adquirido la cofradía para este paso y el de La Entrada de Jesús en Jerusalén. La Vuelta del Calvario tendría su propio trono en 1982¹⁶, pero antes entre 1978 y 1981 había pasado del de La Oración en el Huerto al nuevo del Juicio de Jesús. Siendo necesario llegar a los noventa para que el Ecce Homo y el Cristo de los Mineros tuvieran al fin su propio trono, cer-



rándose un ciclo que se había iniciado treinta años antes.

La dualidad de imágenes que producían los tronos cuando se destinaban a otras funciones diferentes a la original nunca fue totalmente aceptada. Esto, unido al afán de superación de las cofradías, motivaría el lento pero constante proceso de adquisición de tronos que se emprendió para el Jueves Santo, cuya lentitud se debió probablemente al estancamiento sufrido por las cofradías en los años sesenta y setenta, agobiadas por los excesivos gastos que originaban la salida de las procesiones¹⁷.

La evolución de la procesión del Domingo de Ramos fue muy diferente a la del Silencio, y raramente sus imágenes compartieron trono con otras. Creada en 1943, desfiló en 1944 con el único paso de la Entrada de Jesús en Jerusalén¹⁸ sobre el trono del Osculo, pasando en los sesenta a otro nuevo que compartió con el Cristo de los Mineros hasta 1997. Esta procesión comenzó a aumentar el número de sus tronos en 1964¹⁹ con la incorporación de la Samaritana, pero esta, procedente del Miércoles Santo, tenía su propia peana realizada en 1931 por Ureña²⁰. El trono de la Samaritana transformado en carro bocina volvería a la procesión del Prendimiento durante unos años, dándose uno de los raros ejemplos en que un trono procedente de otra procesión pasaba al Miércoles Santo. Pero el auténtico despegue de la procesión de las palmas se produjo a partir de los años ochenta, creándose varios pasos nuevos para la misma teniendo casi todos desde el principio su propio trono a diferencia de lo que ocurrió al configurarse la procesión del Silencio. Sólo el grupo de Jesús con los niños, perteneciente a la agrupación de la Virgen, emplearía el trono realizado en 1966 para la Virgen de la Esperanza.



La integración, en los años ochenta, de la procesión del Cristo de la Misericordia en la cofradía California no implicó alteraciones en el uso de los tronos, ya que esta procesión con sus propios tronos y enseres siguió desfilando el Viernes de Dolores como acostumbraba desde su fundación

Ford

AUTOMOVILES BRUNO LICARI

Compra y venta de vehículos
NUEVOS Y USADOS
taller de mecánica
chapa y pintura.

Ctra. Cabo de Palos, km.1, El Algar (CARTAGENA)
Telf.: 968 13 57 16 - 968 13 59 72

REPUESTOS

NEUMATICOS
CINTAS
RECAMBIOS
EN GENERAL

HUBRI

RECAMBIOS DE AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS

AVDA. COLON, 94 - 968 512 831 - SAN ANTON - CARTAGENA

en los años setenta. La única excepción sería la incorporación del paso de La Despedida de la Virgen en 1998, que usa el trono de Los Milagros de Jesús. Sin embargo, esta integración repercutiría en la procesión del Miércoles Santo al ampliarse en 1983 con la agrupación de La Sentencia o El Lavatorio de Pilatos²¹, en origen

perteneciente a la Misericordia, que pasó a utilizar el trono de la Entrada de Jesús en Jerusalén, siendo el único caso en la historia de los californios que una agrupación titular del Miércoles Santo no poseía su propio trono.

Como anécdota curiosa habría que señalar que el trono de la Fla-

gelación, construido por la Casa Meneses de Madrid hace ahora cincuenta años, fue utilizado en los años sesenta para procesionar la custodia en la festividad del Corpus Christi.

La rápida expansión de la cofradía en un período relativamente corto, menos de medio siglo, fue la razón sin duda para que los tronos fuesen compartidos por varias imágenes, fenómeno que en la actualidad tiende a desaparecer. No obstante, la celebración en los últimos años de procesiones extraordinarias por diversos motivos originó que las imágenes usasen para la ocasión, por razones prácticas, otros tronos distintos a los suyos habituales. Así en 1997, con motivo de la conmemoración de los 250 años de la fundación de la cofradía, el Prendimiento usó el del Ecce Homo, al igual que Santiago en la procesión realizada en octubre de 1999 con motivo del Año Santo Jacobeo. También la Virgen del Primer Dolor utilizaría, recientemente, el 6 de febrero de 2000 el trono de la Esperanza con motivo de su coronación canónica.

Ángel Julio Huertas Amorós



Bibliografía

- 1.- Victoria Moreno, Diego. *Las cofradías de Cartagena durante el siglo XX. Las cofradías pasionarias de Cartagena*. Murcia 1991: 452
- 2.- *Ibidem* p. 452
- 3.- *Ibidem* p. 570
- 4.- *Comunicación personal de Balbino de la Cerra Barceló*.
- 5.- Botí Copado, Arturo. *La agrupación de San Pedro, la Virgen del Silencio y la Magdalena*. Tiara 1999: 14
- 6.- *El Noticiero*. Miércoles 27 de marzo de 1946
- 7.- Botí Espinosa, María Victoria. *Flagelación 1946-1996*. Murcia 1996: 59
- 8.- *El Noticiero*. Martes 1 de abril de 1947
- 9.- Botí Espinosa, María Victoria. *Op. cit.* p. 82
- 10.- Victoria Moreno, Diego. *Op. cit.* p. 541
- 11.- *Comunicación personal de Balbino de la Cerra Barceló*
- 12.- *Comunicación personal de Balbino de la Cerra Barceló*
- 13.- Botí Copado, Arturo. *Op. cit.* p. 15
- 14.- *Comunicación personal de Ildefonso Jiménez González*
- 15.- Botí Copado, Arturo. *Op. cit.* p. 14
- 16.- *Cartagena y sus procesiones. La Verdad*. Murcia 1983: 83
- 17.- Victoria Moreno, Diego. *Op. cit.* p. 541
- 18.- *Ibidem* p. 570
- 19.- *Ibidem* p. 570
- 20.- *Ibidem* p. 453
- 21.- *Ibidem* p. 533



J. SAURA

JOYERIA
RELOJERIA
REGALOS

Antonio Oliver, 15
30204 CARTAGENA
Tlfn. 968 313 963

SERVICIO A DOMICILIO

Floristería Las Hortensias

CALIDAD Y SERVICIO AL MEJOR PRECIO

COMPOSICIONES FLORALES
PARA TODAS LAS OCASIONES
PLANTAS · REGALOS

SERRETA · 16 · CARTAGENA
968 508 778

EL ESCULTOR Y VICENTE EN SU VI



Este relato se remonta a la Semana Santa de 1923, cuando la Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Paso del Prendimiento (Californios), estrenó el magnífico trono para su Titular, construido en Granada por el afamado escultor y tallista que fue de aquella ciudad, Luis de Vicente.

Luis de Vicente, a la sazón, llegó a Cartagena con motivo del montaje del citado trono que había tallado, e invitado por la Cofradía encarnada se quedó en nuestra Ciudad hasta el Jueves el Jueves Santo de aquél año.

Diversos comentarios escuchó Luis de Vicente sobre la calidad de nuestros tronos que

entonces poseía nuestra Cofradía, sin poder comprender como aquellas peanas, a pesar del alumbrado eléctrico, pudieran lucir en la calle durante los desfiles pasionarios.

Ante la insistencia de la hermosura de nuestros tronos, el famoso tallista creyó que los cofrades le gastaban una broma cuando se le decía, que en la calle, el conjunto de todos aquellos viejos tronos durante la procesión eran muy vistosos y llamaban mucho la atención del público que presenciaba la procesión.

Pero llegó el Miércoles Santo. Después de los primeros tronos salió el del "Prendimiento", de Salzillo, en el nuevo trono que Luis de Vicente había tallado, obra regia, de estilo barroco, de una belleza asombrosa que hasta su autor al contemplarlo, exclamo: "¡José!, ¡Si los malagueños pudieran ver esto con luz eléctrica!"...

Había que tener en cuenta que casi todos los pasos de aquella ciudad andaluza habían sido contruidos por este famoso escultor-tallista, y que fueron destruidos en la pasada guerra civil.

Pero, cuando más entusiasmado estaba el artista recibiendo las felicitaciones de los cofrades, en el pórtico de la Iglesia de Santa María de Gracia, se produjo una iluminación inmensa que, sorprendido Luis de Vicente exclamó: "¿Qué es eso?". A lo que se le contestó que aquello era "Santiago Apóstol" que iniciaba su salida. Y, efectivamente, surgió el trono de "Santiago" intensamente iluminado de una manera fantástica, cuajado de flor, y con la característica altura y envergadura de los tronos típicamente cartageneros.

De Vicente, olvidándose de su trono, asombrado ante tanta belleza que no concebía, preguntó que donde estaba el trono de "Santiago" que no había visto, y al decirle que se lo habían enseñado el día



SE VENDE
Asesoramientos
Inmobiliarios
Administración de
Inmuebles
Colocación de
Capitales e Hipotecas



INMOBILIARIA
Mayor, 16 - Telf.: 968 52 00 47
30201 CARTAGENA

MAJOR

Hogares siempre en primavera

Floristería
Oasis

La Casa de las Flores

C/Canales, 27

Telf.: 968 52 53 52 - 968 50 51 58

CARTAGENA



TALLISTA LUIS DE SITA A CARTAGENA



antes, no lo creía, pero, cuando más tarde se convenció de que era uno de aquellos armazones de madera y hierro que vio en la capilla, su entusiasmo creció por momentos, lo que observó como se iba alejando y, cuando saciado de esta observación pudo hablar, dijo: "¡Esto sí que es un trono, no lo que hago yo!"... ¡José! Si mis malagueños conocieran estos, se volverían locos. ¿Cómo podría imaginar que todo ese montaje de maderas viejas y hierro, pudieran dar el conjunto de belleza que estoy viendo?"...

Y así continuó elogiando a los tronos de "San Pedro", "San Juan" y de la "Virgen", aquel magnífico trono -hoy transfor-

mado- que sustentaba aquella nuestra inolvidable "Virgen del Primer Dolor", del inmortal Salzillo, que tanto añoramos los cofrades californios, a pesar de poseer ahora una valiosísima talla del insigne escultor Mariano Benlliure, que es nuestra joya y paño de



lágrimas, y a la que los californios y cartageneros hemos coronado con todo el entusiasmo y cariño de nuestro corazón.

Hace doce años escribí al único hijo superviviente del que fuera excelente artista, Luis de Vicente Mercado, y que

después del trono del "Prendimiento", talló el de la "Oración en el Huerto" y el "Ósculo", el cual me envió algunos datos de su fallecido padre, que dominaba a la perfección todas las facetas artísticas: pintura, escultura, talla, modelado, imaginaria...

Gracias a las artísticas manos de Luis de Vicente, hoy los californios poseemos esos mencionados y magníficos tronos, que avaloran nuestro patrimonio y del que estamos orgullosos los cofrades del Prendimiento.

Luis Linares Botella
Cronista de los Californios



ElectroCanteras

INSTALACIONES ELECTRICAS E INDUSTRIALES

AVDA. CONSTITUCION, 2
968 553 233
CANTERAS - CARTAGENA

Electro
CANTERAS S.L.

Los que necesitan un Seguro, confían en Hernández Otón

M.C. Hernández Carrascosa

Seguros

Hernández Otón

Plaza Tres Reyes - Edf. Forum, 1ª Planta

30201 CARTAGENA

TLFS. 968 508 029 - 968 504 499 - FAX. 968 504 499



El trono de San Pedro ha sufrido, a lo largo de la historia, muchos avatares como su destrucción durante la Guerra Civil, etc. Vamos a intentar reconstruir cronológicamente, y desde su fundación, todo el proceso.



TRONOS CARTAGENEROS. SAN PEDRO



La imagen de San Pedro procesionó, por primera vez, en 1755. Dado que en esa fecha y años posteriores carecemos de información escrita o gráfica, suponemos que nuestro Titular saldría en unas sencillas andas con peana para la imagen con cuatro candelabros o hachas en cada uno de sus ángulos. El conjunto se completaría con un discreto arreglo floral rodeando al santo. Eran tiempos en que los Destajistas de Jarcias del Real Arsenal de Cartagena se encargaban de procesionar al primer Papa de la Iglesia. Posteriormente en 1763 serían relevados de su compromiso, haciéndose cargo de los mismos el Servicio de Calafates del citado Arsenal Militar. Esta supuesta forma de procesionar se mantendría hasta 1898.

No hay tampoco ninguna referencia escultórica sobre esa primitiva imagen. En 1773 la Cofradía pagó la cantidad de 126 reales por un San Pedro obra del discípulo de Salzillo,

Roque López (1747 - 1811), autoría descubierta de forma casual al colocar la imagen en su peana y desprenderse uno de los pies en cuya planta llevaba la firma del artista murciano.

En 1898 se construyó, en los talleres del Arsenal, por el maestro carpintero F. Requena un nuevo trono al



más puro estilo cartagenero. Esta formado por dos cuerpos de diferente altura, constituyendo el primero de ellos una base de la que partían cuatro cartelas que flanqueaban el templete central, donde otras cuatro cartelas rodeaban la imagen. En este trono podemos indicar como anécdota, que no figuraba el gallo -elemento que se incorporaría años más tarde-, en su lugar una paloma con las alas extendidas se ponía en la base del templete y más abajo un ángel mantenía con su brazo el escudo de la Agrupación. Este trono fue pasto de las llamas el 25 de julio de 1936, en el solar de la calle Wssell de Guimbar da donde actualmente se encuentra el Pub Q en K (Cuenca)

Tras la guerra civil la Agrupación de San Pedro tiene que hacer frente a todos los gastos para sustituir lo perdido, y esto fue posible gracias a la puesta en escena de las zarzuelas "La del Manojó de Rosas" y "El Can-



El Deporte a tu alcance

MAS DE 30 MODALIDADES
DEPORTIVAS A TU DISPOSICION

INFORMATE

968 513 913

968 513 925



AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALIA DE DEPORTES

tar del Arriero" gracias al éxito de ambas se pudieron sufragar los cuantiosos gastos ocasionados por nuestra contienda.

La nueva imagen del Santo se le encargó al escultor Sánchez Lozano, siendo su obra maestra como él mismo tantas veces reconoció. Costó 2.500 Ptas. Y salió en 1940. Como trono se tuvo que utilizar el de Santiago, reparado y aderezado, que se había salvado de la barbarie.

En 1941 los operarios del Arsenal volvían con su colaboración y tutela -interrumpida durante el período republicano- a construir un nuevo trono que pudo ser realidad gracias a la colaboración del entonces Comandante General del Arsenal Militar Excmo. Sr. D. Cristóbal González-Aller.

El nuevo trono salió por primera vez en 1943. Era una obra de estilo barroquizante y línea cartagenera, muy esbelta y artística. Fue tallado por D. Rafael Querón Navarro según boceto de D. Antonio de Miguel. Tardó casi 3 años en estrenarse dado la carencia de materiales para su decoración en oro fino, trabajo que realizó por fin la Casa Fuster de Valencia. Consistía en una peana con cuatro cartelas en los ángulos. Cuatro dobles columnas sustentaban la segunda peana de cuya base partía el templete donde iba la imagen rodeada de otras cuatro cartelas. Un bello anagrama, en el frontal, con el escudo de la Agrupación, numerosos puntos de luz con artísticas tulipas completaban el conjunto, todo el cuajado de flor, lo que le daba realmente un magnífico aspecto.

Este trono fue, en la década de los 70 y 80, utilizado por la Agrupación de Santiago.

El inicio del trono que en la actualidad procesiona la Agrupación de



San Pedro data de 1969. Como siempre la Marina se volcó en el proyecto y en especial el desaparecido Capitán de Navío D. Rafael Pereiro.

El primer proyecto consistió en realizar dos peanas de aluminio superpuestas (con la idea de que al pesar poco pudiera sacarse a hombros), a la peana superior se le añadió otra donde iba la imagen. Las peanas de aluminio fueron realizadas por Manufacturas Metálicas del Mediterráneo S.A. en Alicante, saliendo de esta forma un par de años. Posteriormente, y dado que su aspecto resultaba fuera del estilo barroco del trono típicamente cartagenero, se decidió recubrir el aluminio con madera labrada y pan de oro, trabajo realizado por el artista cartagenero D. Rafael Eleuterio.

En años sucesivos el trono ha experimentado varias reformas y cambios en su fisonomía original. La más importante de ellas fue la sustitución de la peana superior por una reproducción de la Cúpula Vaticana con adornos de plata. También se añadió un friso de volutas con pan de oro con los escudos de la Armada y Principado de Asturias en los frontales delantero y trasero, así como los escudos de la Cofradía y de Cartagena en los laterales. Igualmente se recubrió gran parte de la

madera del trono con marcos de plata cincelada representando los momentos más cruciales de la vida del Santo.

En 1970 el trono fue portado a hombros por Infantes de Marina.

Desde el año 1982 el trono procesiona a hombros de sus Caballeros Portapasos. Lleva en la actualidad más de 200 puntos de luz, alimentados por 36 baterías que junto con la flor, fina y suelta, le dan un aspecto verdaderamente impresionante. Es un orgullo para la Semana Santa de Cartagena y para todos los sampedristas.

Como todos los años, desde que se inició El Flagelo, he contribuido con la presentación de un homónimo vuestro, este año no quería romper la tradición y, aunque solo sea como apunte, os traigo a estas páginas a la Cofradía de la Flagelación, sita en la Parroquia de San Esteban de Burgos.

El grupo en el que dos sayones azotan al Señor se realizó en 1904, y es obra del escultor burgalés Luis Echevarría. Los Hermanos visten: túnica y capuz de raso negro y capa y fajín de raso rojo.

Además existe también en Burgos la Cofradía de la Santa Columna del Círculo Católico (fundada en 1949), que procesiona un Jesús atado a la Columna réplica del de Diego de Siloe.

Gabriel Garrido Romera



RECOLETOS

RECAMBIOS ACCESORIOS

FRIO INDUSTRIAL
AIRE ACONDICIONADO
VENTILACION
HOSTELERIA

T. 968 534 452
F. 968 514 066

C/ RECOLETOS, 138
AVDA. COLON, 151

SAN ANTON · CARTAGENA

Tubos HELSO

Ramón Martínez Ros
GERENTE

FABRICA

Ctra. Albuñón, Cabo de Palos, km. 20-30367 LOS BEATOS · CARTAGENA

968 13 58 61

IMÁGENES DEL CRISTO YACENTE EN LA COFRADÍA MARRAJA A TRAVÉS DE LA HISTORIA.

En los últimos años se ha venido atribuyendo a un ermitaño llamado Juan Navarro una imagen de Cristo Yacente que, hacia 1614, se habría incorporado a las procesiones del Viernes Santo. Dejando al margen el hecho de que ni tan siquiera podemos afirmar con total seguridad que la Cofradía de N.P. Jesús Nazareno existiera en tal fecha, el citado dato apareció publicado por vez primera, que nosotros sepamos, en la edición de 1984 de la revista "Ecos del Nazareno" y, pronto, comenzó a ser citado por diversos autores en trabajos de investigación recogidos en diferentes publicaciones.

El dato que ha dado lugar a este error fué extraído de "Fechas y Fechos de Cartagena", un libro escrito y editado, en 1894, por Isidoro Martínez Rizo, Cronista Oficial de la ciudad, y que, en este punto concreto que nos interesa, tomó la información del manuscrito titulado "Crónica del Convento de San Diego" que se conserva, actualmente, en la Colección Particular Cañavate. Pues bien, esta noticia recogida por Martínez Rizo (en las páginas 297-298 del tomo II) a lo que realmente hace referencia es a la relación -iniciada el 13 de diciembre de 1613- de las ermitas correspondientes a las catorce

estaciones del Vía Crucis que los Franciscanos establecieron entre el mencionado convento y la ermita de Santa Lucía y para la cual se comprometió el ermitaño Juan Navarro a costear, con las limosnas que recogiese, la ermita o estación con el tema del sepulcro.

Aclarado este error histórico, la primera y única noticia que tenemos de una imagen del Yacente en las procesiones marrajas durante el siglo XVII nos la transmitió el marino, literato, matemático y académico de la historia José Vargas Ponce en su descripción de las procesiones cartageneras, fechable entre 1794 y 1797. En ella, Vargas Ponce alude a que "tras los armados o soldados romanos continuaban 23 nazarenos por banda con sus largas colas y continencia y método sabido y en pos de ellos, 21 sin cola. Aquí un coro de música, así como cada cuerpo de los anteriores llevaba el suyo militar. Venían después 20 frailes de Santo Domingo y cuatro ángeles y el Señor en su sepulcro con una rica cama y unas andas bien trabajadas".

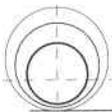
Para sustituir a esta imagen, en el siglo XIX realizó otra escultura Antonio Martínez, un imaginero prácticamente desconocido del que tan solo sabemos que era natural de Murcia y desarrollaba su profesión principal, la de médico, en el Hospital de Caridad de Cartagena. En cuanto a la fecha concreta de su ejecución tan solo podemos precisar que fué con anterioridad a 1860, fecha en la que falleció el también médico Francisco Martínez López, bajo como mandato como Hermano Mayor, se realizó la imagen.

Era costumbre que el cadáver de Cristo fuera sobre rica almohada y cubierto de finísima sábana. Ello era debido, probablemente, a que tan solo la cabeza era de talla, disimulándose el resto con las ricas vestiduras con las que solía cubrirse. De entre estos ropajes podemos destacar los regalados en 1912 por la camarera del paso, Consuelo Soriano Soriano, y que fueron confeccionados en oro y pedrería. También digna de mención es la riquísima cubierta de finísimo encaje donada en 1914 por Isabel Muñoz Delgado y que fué realizada por las monjas del Asilo de San Miguel.

Cuando en el año 1926 José Capuz talló la imagen



SUMINISTRO INDUSTRIAL DE INSTRUMENTACION
 e-mail: comisur@teleline.es

 **comisur**
 COMERCIAL DE INGENIERIA DEL SURESTE, S. L.
 Plaza Jaime Bosch, 968 124 717
 30202 CARTAGENA

Conesa peluqueros

hombre mujer

Tlf. 968 509 890
 Wssell de Guimbarada
 edf. Asis. 32 f · Cartagena

actual, la obra de Antonio Martínez fué depositada en el almacén que la Cofradía poseía en la calle del Adarve, desapareciendo posteriormente. Aunque se ha apuntado la posibilidad de que fuera víctima de los sucesos de julio de 1936, esta hipótesis choca con el hecho de que los bienes de los marrajos depositados en aquel local, fueron respetados. Lo más probable es que, en aquellos años de crisis, fuera enajenada, vendiéndose a alguna hermandad foránea o bien a algún particular interesado en ella.

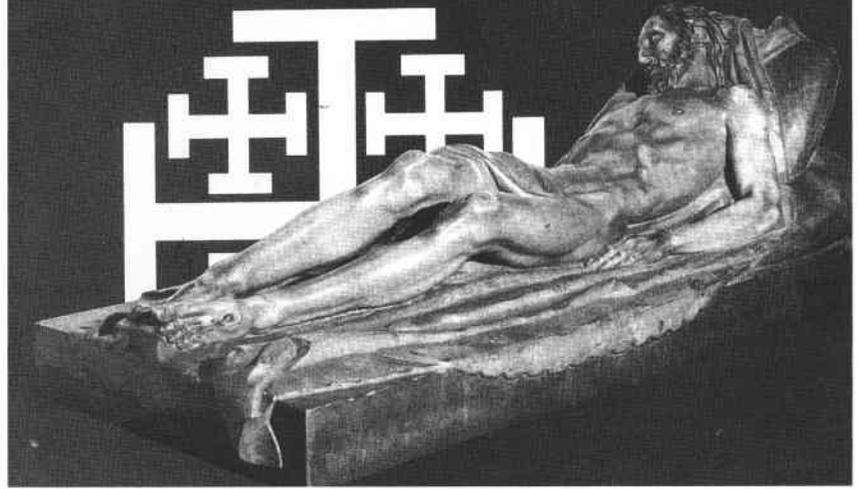
Una vez finalizadas las procesiones de Semana Santa de 1925, los cofrades marrajos se reunieron, el 27 de abril, en el Cabildo General. En esta reunión se decidió, entre otras cosas, encargar a José Capuz la realización de un Cristo Yacente. El escultor valenciano puso manos a la obra y el 18 de agosto, tal y como se anunciaba en las páginas del "Diario el Porvenir", ya había remitido a la Cofradía el boceto del Yacente que estaba ejecutando.

La imagen llegó a Cartagena el 23 de marzo de 1926 y tres días más tarde quedó expuesta en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, donde también fué bendecida. Desde allí salió, en procesión, el Lunes Santo 29 de marzo, para ser trasladada hasta la capilla de los marrajos en la Iglesia de Santo Domingo. A la llegada del cortejo al oratorio, tras recorrer las calles del Cañon, Aire, Jara, Tres Reyes, Honda, San Sebastián y Mayor, se cantó el "Himno al Cristo Yacente" que había sido compuesto por Angel Rogel con letra de Miguel Pelayo. Durante el trayecto la Banda del Regimiento 70, de guarnición en Cartagena, interpretaba la marcha "Madre Mía", original de Julio Hernández Costa, quien también, con motivo de la llegada de la escultura de Capuz, había compuesto una marcha titulada "Cristo Yacente", que sería estrenada el Martes Santo en el traslado de tronos de Verónica y la Agonía desde el almacén de la calle del Adarve hasta la Iglesia de Santo Domingo.

Como ha descrito recientemente el profesor Hernández Albaladejo, Capuz se alejó en su Yacente de la habitual rigidez horizontal que suelen presentar las representaciones de dicha advocación, levantándolo y dotándolo de una silueta sinuosa y quebrada en las que los puntos más altos están formados por la cabeza, que se encuentra erguida sobre unos almohadones, y la línea descendente de las rodillas. Solución adoptada para adaptar la imagen a la altura característica de los tronos cartageneros.

No cabe duda de que la imagen del Cristo Yacente es una de las joyas artísticas más preciadas que posee la Cofradía Marraja y la Semana Santa de Cartagena y que, por ello, es objeto de admiración por parte de cuanto, dentro o fuera de Cartagena, la conocen. Los primeros testimonios de admiración hacia esta magnífica escultura, los hemos encontrado recogidos en los diarios madrileños "Heraldo de Madrid" y "El Imparcial". Tanto

SANTO SEPULCRO 1926-200

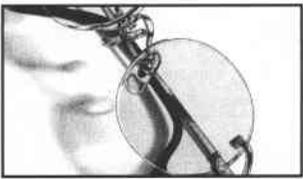


aquel, en un número de marzo de 1926, como este último diario, de fecha 2 de abril, recogían, junto a una foto del Yacente, unos textos altamente elogiosos hacia la obra que Capuz había tallado en la Cátedra de Modelado y Vaciado de la Escuela de Artes y Oficios de Madrid. Sabemos también, por una noticia aparecida el 27 de marzo en el periódico cartagenero "El Porvenir" con motivo de la llegada a nuestra ciudad de la imagen, que durante su estancia en la anteriormente mencionada cátedra había sido vista por el escultor Mariano Benlliure y por el escritor Pío Baroja y ambos tuvieron palabras de admiración y elogio hacia el trabajo realizado por Capuz.

Salvada la efigie del Yacente de las destrucciones ocurridas durante la Guerra Civil (merced a la intervención de Federico Casal, que le recogió de la Casa de la Misericordia -donde había sido almacenada para servir de leña al horno- y la trasladó a su domicilio, donde permaneció oculta toda la guerra) constituyó uno de los puntos de referencia que se marcaron todos los imagineros en los que recayó la responsabilidad de reponer el patrimonio escultórico destruido durante el conflicto bélico. Un buen ejemplo hacer el nuevo Cristo de la Agonía. Este artista pidió, "para poder llevar a cabo lo más correctamente posible esta petición y para darse perfecta cuenta de cuantos detalles conciernen para el efecto que requieren las procesiones cartageneras", contemplar, entre otras imágenes, las obras de Capuz que habían sobrevivido a la guerra civil.

Diego Ortiz

OPTICA MAYOR



C/ MAYOR · 12 · CARTAGENA
968 504 211

Profesionalidad

Floristería SAN FRANCISCO

INTERFLORA

*Le asesoramos
en cada situación.*



Paseo Alfonso XIII, 34 · 968 523 292
Plaza San Francisco, s/n · 968 123 292 **CARTAGENA**

Cuando la fe se tambalea

Alzada hierática y conmovedora en su inmensa indefensión, pero sobre su solemne trono peregrino por las calles de esta Cartagena de nuestros apasionados amores. Su espalda rezumando rojos riachuelos de sangre generosa brotada por las incisiones que el impío flagelo marcó cortando en trazos rectos su piel morena. El gesto abatido de soledad infinita. Ambas manos atadas a la columna con áspera guita de esparto picado. Así, de esta forma, la dolorida imagen de Jesús flagelado iba

penetrando sutilmente como implacable barrena en la mente y el corazón desgarrado de quien la contemplaba a su paso por las calles. Penetraba en el corazón de quien la contemplaba compartiendo en el alma de quienes sufríamos recientes angustias, confusos sentimientos de infinitos dolores todavía no cicatrizados.

Un montón de preguntas lacerantes sin posibles respuestas humanas se amontonaban en confuso tropel de dudas. De penas sin consuelo. De incomprendiones. De esperanzas contra toda esperanza, tras haber visto sufrir sin descanso a un ser querido. Si, ver sufrir hasta más allá de lo explicable el ser amado. Sufrir más de lo comprensible. De lo asumible para la mente humana llena de limitaciones. Sintiendo palpar aún el recuerdo de un larguísimo calvario de dolorosos días y de interminables noches velando y sufriendo del ser amado. Si, muy amado, hasta donde se puede llegar a amar cuando el amor es de ley acrisolado por medio siglo de comunión de sentimientos. Cuando ese amor es por sí mismo infinito. Por eso, después de ese silencioso calvario, surge impetuoso un prolongado final de agonía sin remedio hasta remansarse en la paz del tránsito hasta la otra orilla. La de la eternidad.

Y es entonces cuando rompe inaudible para los otros un visceral griterío del corazón, la mente, el cuerpo y la sangre exigiendo una respuesta a todas

las dudas que se fueron endureciendo y

enquistando entre la angustia contenida hora tras hora. Día tras día. Noches punzantes de interminable congoja. Noches lacerantes de insomnios entre tormentos presentidos. Y sin embargo, notar como el alma se aferra a las creencias que nos infundieron desde la cuna. Notar como aún queda la **FE** en el amor del Padre hacia sus hijos. Notar como queda la **ESPERANZA** en un posible milagro del último momento. Notar como la **CARIDAD** que siendo intrínsecamente **AMOR** aguarda una respuesta a las oraciones musitadas. Y sin embargo llegar así hasta el final implacable. Profetizado. Diagnosticado. Queda la ausencia para siempre jamás.

Y la **FE** se tambalea azotada por el vendaval de las dudas.

Y es entonces cuando es preciso dirigir los ojos todavía preñados de lágrimas hacia esa imagen de Cristo Flagelado que por redimir al género humano sufrió dolor en su cuerpo y angustia en su alma. Es entonces cuando la contemplación de la imagen del Cristo Flagelado nos lleva lentamente hasta la conformidad por lo inevitable. Por la pérdida vaticinada.

Por la **ESPERANZA** en el reencuentro presentado para gozarlo otra vez en mutua compañía allá en el espacio eterno de los bienaventurados. Y aquella **FE** que el dolor infinito e inconsolable hizo tambalearse, vuelve otra vez al alma cristiana como un bálsamo sedante cicatrizador de heridas que ayer todavía quemaban sin consuelo.

La contemplación meditando verdades eternas ante la imagen sangrante de Jesús Flagelado, devuelve al corazón cristiano la **FE** que durante momentos de angustia, soledad y abatimiento desconsolado llegó a tambalearse en el borde mismo de un abismo insondable, del que nos apartó la mano amorosa del buen Rabí que nos impidió caer. Nos lo impidió Jesús, el atado a la columna de nuestras penas, tal como si en nosotros hubiera culminado otra vez su profetizada misión redentora. Por un momento nuestra **FE** se tambaleó ante la intensidad de un dolor infinito...

Pero la FLAGELACIÓN de JESÚS la devolvió su firmeza.

Juan Mediano Durán



ZONA NO FUMADOR

INDUSTRIAS DE CONFITERIA Y PANADERIA
ELABORACION DE PAN ARTESANO
COMIDAS CASERAS TRADICIONALES
CAFE BAR
RESTAURANTE

Emilio Martín, S.L.

Angel Bruna, 36 - 30203 Cartagena - 968 120 210



CARNES FRESCAS
CARNICERIA - CHARCUTERIA

TINO
QUESOS Y EMBUTIDOS

¡Gracias por su visita!

C/ Asdrúbal, 42 - TeIf. 968 313 133 - CARTAGENA

LA PESADA CARGA DE LA CRUZ

Llegada la Semana Santa, el recuerdo de la cruz, la muerte de Cristo, el dolor sufrido, aflora en la mente del cristiano, siendo pieza esencial en cada rememoración de la pasión y muerte del Hijo de Dios. La Cruz se encuentra presente siempre en nuestra vida cotidiana, en nuestro corazón, en nuestro carácter, en el perdón. Igualmente en la austeridad del trabajo, en las enfermedades, en las adversidades. La hallamos en todos los senderos de la vida.

La indecisión de echarla sobre los hombros a semejanza de ...Él, camino del Calvario; o el de aceptarla cuando, por su iniciativa, nos la coloca encima, es lo que nos falta.

Cristo habló de la cruz, no sólo aplicándola a sí mismo, sino a nosotros diciendo: "Si alguno quiere venir en pos de mí, tome su cruz y sígame"(Mateo 16,24). Murió en ella, clavado en lo alto del Calvario para redimirnos del pecado, fijándola en la tierra con su propia sangre. Cumpliendo las palabras del profeta, Jesús llega al fin de su gran obra de amor y entrega hacia nosotros. Muere en la cruz; el instrumento de tortura más infame y cruel ideado por los romanos.

Su mensaje profundiza en nuestro interior. Nos pide una renovación de nosotros mismos, desatándonos de prejuicios y miedos porque estando y confiando en ...Él lo haremos igualmente para con el Padre Eterno, tal y como fueron sus últimas palabras: "Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu". (Lucas 23,46).

Cristo se entregó a la muerte por amor al Padre, que le llevó a cumplir su voluntad, y por amor a los hombres. "...Él mismo cargó con nuestros pecados con su propio cuerpo sobre el madero, para que acabásemos con los pecados y viviésemos a la justicia. Y por sus heridas ustedes fueron sanados". (1 Pedro, 2,24).

Seguir a Cristo es pisar por donde ...Él pisó. Ser cristiano es aceptar la revelación de Dios, es decir, aceptar el modo divino de vivir en la tierra. Jesucristo es la revelación esencial del Padre. En este caso, Dios tomó la iniciativa y antes que el hombre se dirigiera a Dios, vino a nuestro encuentro.

El amor de Dios nos invita a llevar a pulso la cruz, a sentir

sobre nosotros el peso de la humanidad y cumplir los designios de la voluntad del Padre. Jesús nos lo recordó diciendo: "Y cualquiera que no trae su cruz, y viene en pos de mí, no puede ser mi discípulo". (Lucas 14,27).

Las palabras de Santa Teresa de Jesús describen este camino:

En la cruz está la vida
Y el consuelo,
Y ella sola es el camino
Para el cielo.

Es una oliva preciosa
La Santa Cruz,
Que con su aceite nos unta
Y nos da luz.

Alma mía, toma la cruz
Con gran consuelo,
Que ella sola es el camino
Para el cielo.



La tradición mística sobre la exuberancia fructífera de ella nos la transmite San Juan de la Cruz con estas palabras: "... porque para entrar en estas riquezas de su sabiduría, la puerta es la cruz, que es angosta. Y desear entrar por ella es de pocos; mas desear los deleites a que se viene por ella, es de muchos". (1).

Si nos llamamos cristianos, seguidores de Cristo, es necesario tomar nuestra cruz y seguirle hasta el Calvario, para clavar allí y en ella nuestro yo y ponernos en sus manos, para dejar que en nosotros se cumpla la voluntad de Dios nuestro Padre. ¡Mi yugo (la cruz) es suave y mi carga ligera" (Mateo 11,30).

Siempre en la vida, veremos a muchos cristos humanos que caminan solos con su cruz, como la que llevó Jesús, víctimas de soledad, incomprensión, injusticias, falsedad, engaño, ignorancia, etc. Y además también llevan la cruz material. Seamos también Cirineos, seamos Verónicas para con los demás, y ver más el sufrimiento de los demás que el nuestro. "Y saliendo, hallaron a un Cirineo, que se llamaba Simón; a éste cargaron para que llevase su cruz". (Mateo 27,32). Aunque ayudado por Simón a llevar la cruz de madera; la otra cruz, la del amor despreciado, la llevó solo ...Él hasta la consumación del Amor.

Deberíamos coger nuestra cruz, pero no solamente llegada la Semana Santa. La cruz y el simbolismo que ella significa hay que llevarla cotidianamente con entereza, con amor, con perseverancia. Ella nos ayudará a afrontar las difíciles pruebas y espinas a que nos somete la vida. Ella nos acercará más y más a ...Él. Ella nos guiará por el buen camino.

Juan Ayala Saura

(1) Cántico Espiritual. Canción 36. En vida y obras de San Juan de la Cruz. BAC. Madrid 1950, p. 1136

Anexo: Dibujo a plumilla realizado por Mari Carmen Sainz.

FUENTES CONSULTADAS:

JOAN VILAR. ¡El sufrimiento del hombre y la Cruz de Cristo!. Ediciones Palabra. Madrid 1996.

JOSE FERNANDO REY BALLESTEROS. ¡Las siete palabras desde la cruz!. Ediciones Palabra. Madrid 1998.

DIARIO LA VERDAD. ¡Ante todo, cargar con la cruz!. Especial Semana Santa. Murcia 1964.



Imagen de Nuestro Padre atado a la columna

En una reciente visita a Medina del Campo, quedé impresionado por la belleza de una imagen de Jesús atado a la columna, del jesuita Domingo Beltrán de Otazu, (1535-1590). Está considerado por los profesores García Gutiérrez y Landa Bravo, como un escultor de estilo manierista italiano, escuela que consiguió en Roma, en los años 1569 y 1570, donde estudió a los clásicos consiguiendo que sus obras tuvieran un estilo propio que se alejaba un poco de los contemporáneos españoles. En sus obras se aprecia una dedicación especial al estudio anatómico de las figuras, con unas formas elegantes dándole a los pliegues de sus vestiduras una gran amplitud.

Una de sus obras más importantes, es precisamente este Jesús atado a la columna que realizó en Medina del Campo, lugar donde llegó como novicio en 1563 permaneciendo hasta 1569. En este tiempo realizó tres obras para esta ciudad, sobresaliendo este Cristo azotado, un Crucificado y una Virgen con el Niño.

Pertenece la imagen que nos ocupa a la Cofradía Penitencial de Nuestro Padre Jesús Atado a la Columna, cuya residencia canónica está en la Iglesia Parroquial de Santiago el Real. Su hábito es: túnica y capa de color negro; capirote, botonadura y cingulo rojo, desfilando en la procesión del Santo Entierro, el Viernes Santo, con los pasos del Cristo de la Agonía y Cruz desnuda.

Este momento iconográfico lo realizó también Beltrán en otra obra de las mismas características, para los Marqueses de Poza que se encuentra en la iglesia de San Pablo de Palencia, aunque se ha escrito que su rea-

lización más importante es la del Cristo de los Doctores, en su ermita de Alcalá de Henares.

Volviendo al Cristo Atado a la Columna, apreciamos que precisamente la columna de fuste corto era la que se prefería en tiempos del barroco y sin embargo Beltrán se apoyó más en la de fuste alargado con objeto de dar más posibilidad a la ejecución de Jesús, eludiendo de este modo tener que modelar un Cristo arqueado por el dolor sin punto de apoyo alguno, lo que le daba mucho más espacio para modelar con una recreación en la anatomía.

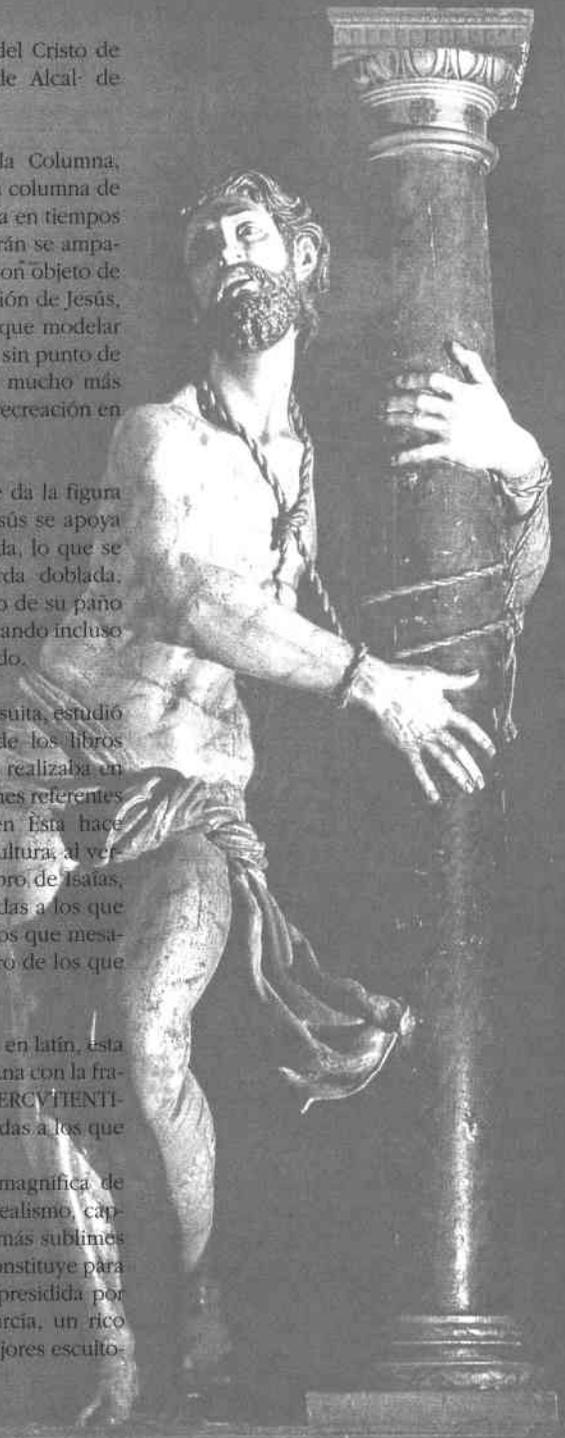
Por otra parte la sensación que da la figura es de que en este momento Jesús se apoya en la columna evitando su caída, lo que se aprecia por su pierna izquierda doblada, razón por la cual el movimiento de su paño de pureza aparece en vuelo, tocando incluso la columna, en vez de estar caído.

Domingo Beltrán, como buen jesuita, estudió profundamente el contenido de los libros evangélicos, y llevado por ello realizaba en algunas de sus obras inscripciones referentes a la pasión. Concretamente en esta hace mención, en la peana de la escultura, al versículo 60 del capítulo 50 del libro de Isaías, que decía: "Entregué mis espaldas a los que me azotaban, y mis mejillas a los que me azotaban; no retiré mi rostro de los que me escarnecían y escupían".

Como decimos Beltrán recogió, en latín, esta profecía extractándola en la peana con la frase: "CORPUS MEVM DEDI PERCVSIDENTIBUS ESA 50". (Ofrecí mis espaldas a los que me golpeaban).

Estamos pues ante una obra magnífica de gran plasticidad, con un gran realismo captada en uno de los momentos más sublimes de la Pasión de Cristo, la cual constituye para la citada Cofradía Penitencial, presidida por D. José Manuel Fernández García, un rico patrimonio heredado de los mejores escultores de nuestro siglo de oro.

Ernesto Ruiz Vinader



¿Necesitan un autobús?

15
17
Y
55
PLAZAS

LLAMENOS
968 535 809
968 510 734
968 518 360

a u t o b u s
VIDAL CARTAGENA, S.A.
CARRETERA MEDIA SALA - LOS PATOJOS - CARTAGENA

**Con CarthagoSegur
me siento segura.**

Príncipe de Asturias, 6
968506135
30204 CARTAGENA



CARTHAGOSEGUR
CORREDURIA DE SEGUROS, S.L.



BACH

Y SU CONDICION HUMANA



Al celebrar este año el 250 aniversario de la muerte de uno de los más grandes compositores de la Historia, Johann Sebastian Bach, no podemos olvidar la aportación que este genio barroco hizo a la Música. Nacido dentro de un ambiente familiar donde la música era el único modo de existir, probó todos los géneros de composición practicados en su tiempo, consiguiendo el "summun del arte".

El efecto que provoca su música no puede explicarse con parámetros racionales. Sólo escuchando su música y dejando que sus notas, sus cadencias, su sentido armónico invada todo nuestro ser, podrá entenderse la grandiosidad de la música de Bach.

La forma musical que se representa cada Pascua de Resurrección formando parte de la liturgia eclesíástica se denominó Pasión. Esta consistía en la narración de la historia de la Crucifixión y fue sufriendo modificaciones a lo largo del tiempo. Así, mientras en el Renacimiento la palabra de Cristo y el Pueblo era cantada en Polifonía, el narrador (Evangelista) y los personajes secundarios eran salmodiados. A lo largo del S.XVII se incorporaron las

corales, el acompañamiento del bajo continuo, orquesta, y arias, a la manera de canciones con texto propio. Sin embargo, fue Bach quien hizo que la Pasión adquiriera una fuerza que jamás volvió a tener. Inventó una música nueva con un tratamiento dramático y teatral que lo asemejaba casi a una ópera, consiguiendo una fuerza de la que había carecido hasta entonces.

Las más importantes obras religiosas compuestas por Bach fueron escritas tras su llegada a Leipzig en 1723, ciudad en la que residió durante 27 años hasta su muerte en 1750. Allí fue nombrado "Kantor" y director de la Iglesia de Santo Tomás, uno de los puestos musicales más importantes de centroeuropa, siendo responsable de la música de las cuatro iglesias de esta ciudad. Durante esta prolífica etapa escribió El Magnificat en Re Mayor, La pasión según S. Juan, el Oratorio de Navidad y la Misa en Si menor. Cada domingo del año y día festivo debía estrenar una Cantata, cosa que hizo hasta completar cinco ciclos completos (alrededor de doscientas en total).

La Pasión según S. Mateo, la Gran Pasión, es la historia bíblica de la Pasión de Cristo, con su acción dramática: narrador (Evangelista), personajes individuales (Soliloquistas como Cristo, Pilatos) y la

muchedumbre (los judíos, soldados...). El mismo extrajo del Evangelio de San Mateo parte de algunos capítulos que luego formarían el libreto, dispuso las paráfrasis bíblicas e intercaló comentarios individuales o colectivos que después se convertirían en Arias, Dúos y Coros. Fue estrenada en la Iglesia de Santo Tomás un Viernes Santo de 1729 y dado que la iglesia tenía dos coros enfrentados Bach aprovechó esta singularidad para crear un efecto espacial. La primera parte se interpretó antes del Sermón y la segunda tras éste. Lamentablemente, la Gran Pasión, así como su obra en general, quedó olvidada en el tiempo hasta que Mendelsshon la descubrió en 1829 y fue reestrenada en Berlín.

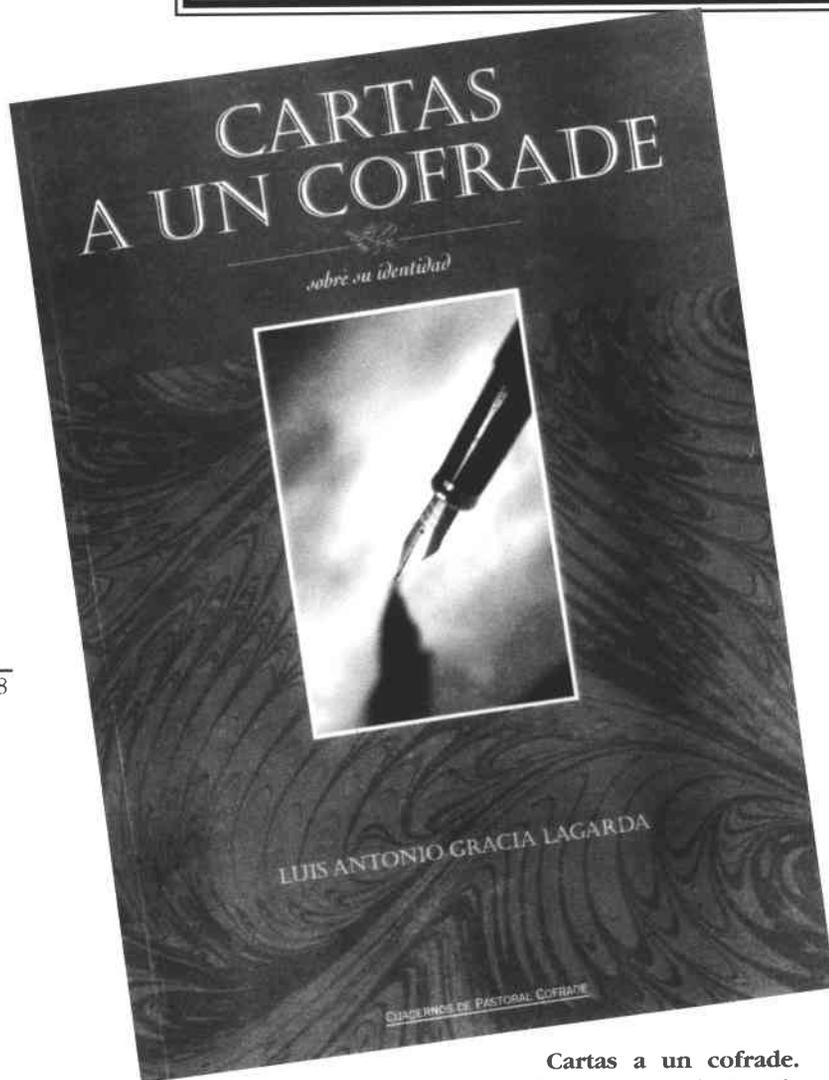
Bach escribió importantes obras religiosas, Magnificats, Oratorios, y Cantatas. El secreto de tanta grandeza residió en la unidad de su espíritu, ligándose estrechamente el clavicembalista de las suites francesas con el hombre solitario de la Misa en Si menor.

Más tarde otros músicos han compuesto otras, pero nadie ha podido acercarse si quiera, a la fuerza e intensidad emocional que dio Bach a sus Pasiones.

Ana Isabel Iniesta Andrés



LECTURAS DE SEMANA SANTA



38

Cartas a un cofrade.
Sobre su identidad / Luis Antonio García Lagarda.-Zaragoza : Delegación Diocesana de Catequesis, 1999.

Imagino que cualquier hombre o mujer que en la actualidad forme parte de una Cofradía o Hermandad, siente inquietud por conocer el origen y por qué de la Semana Santa, y los hechos y circunstancias que conformaron la tradición espiritual y popular, de celebrar la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo en forma de procesiones.

Por ello ésta sección anual, sobre bibliografía especializada en temas de la Semana Santa, que desde su aparición en "El Flagelo", siempre ha comentado un libro sobre las procesiones de Cartagena, en esta décima edición trae a sus páginas una obra, que aunque ha sido editada en la ciudad de Zaragoza, por su contenido, es una obra fundamental en nuestra biblioteca pasional, ya que nos aporta los conocimientos

básicos y fundamentales para la formación y conocimientos de cualquier cofrade, sea cual sea su lugar de origen.

La amplia geografía española nos ofrece múltiples y diferentes formas de expresar, y manifestar la Pasión en sus procesiones. Nuestra dedicación a nuestras propias procesiones apenas nos permite conocer "in situ" como son las manifestaciones pasionales de Semana Santa en otros pueblos y ciudades; pero la realidad hace patente que a cualquier cofrade o hermano, le gusta y siente curiosidad por conocer otras formas de manifestar la Semana Santa.

A pesar de las muchas diferencias existentes entre la forma de vivir y representar la Semana Santa en cada lugar, incluso dentro de una misma región o ciudad, existe un común denominador que une el sentir de la gran familia cofrade: la esencia misma de sus orígenes, la fuerza de la tradición, y la ilusión y trabajo que en ella desarrollan los componentes de las Cofradías Pasionales.

En esta obra epistolar, compuesta por diecinueve cartas dirigidas, con un lenguaje sencillo y directo, a cualquier componente de una Cofradía pasional, ya sea "veterano o novato en esta andadura, o simplemente las viva como mero espectador", relata de forma amena, pero no por ello carente de documentación precisa, los conocimientos básicos del origen y razón de la Semana Santa, así como la formación básica para los cofrades, tanto en ámbito el espiritual, como en el de la tradición.

Su autor D. Luis Antonio García Lagarda, Delegado Episcopal de las Cofradías Penitenciales de la Diócesis de Zaragoza, posee, además de una exhaustiva formación teológica, un profundo conocimiento de la tradición cofrade, que él mismo, desde su niñez, ha vivido intensamente, circunstancias que se reflejan en su obra.

Carta a carta, el autor atrapa al lector, con el que establece un diálogo en el que las preguntas y respuestas se solapan, en un contexto de auténtica complicidad. El estilo entrañable y coloquial de esta publicación, y su contenido, hacen de este libro una obra fundamental para cualquier cofrade que sienta inquietud y deseos de completar su conocimiento sobre la tradición de representar, en Semana Santa, la Pasión, Muerte y Resurrección del Hijo de Dios.

María Victoria Botí Espinosa



R.A.I.P.
COFRADIA DEL SEÑOR
ATADO A LA COLUMNA
Y NUESTRA SEÑORA DE LA
FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR
ZARAGOZA

COFRADIAS HERMANADAS DESDE EL 5 DE FEBRERO DE 2.000



AGRUPACION DEL SANTISIMO
CRISTO DE LA FLAGELACION
CALIFORNIOS